

## MINISTER DANGUI ODUBER A ENTREGA KEHO CONTRA DUO DE RUIJTER/WILLIAMS PA ACUSACION FALSO



Minister Dangui Oduber a informa SOLO DI PUEBLO ayera, cu el'a entrega un keho contra duo De Ruijter/Williams pa keho falso cu nan a haci na Ministerio Publico relaciona cu seguro pa turista. E keho ta rementa De Ruijter for di otro cu a bini cu storianan chupa di su duim, falso y

manipulador.

Jan de Ruijter a acusa Dangui di a haci cosnan irreguar cu seguro pa turistanan y a cobranan \$ 15 pa dia. Segun e keho di De Ruijter cu te awe ta cobrando \$ 15 pa dia, cual ta enmpugna cu berdad, pasobra e cobranza ey tabata pa 3 luna. Despues a sigui cobra \$ 30 como un flat fee pa turista.

Jan de Ruijter a ocuri na storianan hopi baho, unda hasta a bay skirbi riba un persona cu tabata traha cu compania di seguro y cu a fayece. El'a construi tur sorto di teoria conspirador pa asina ataca Minister Dangui Oduber.

Minister Oduber a refuta tur acusacion di De Ruijter y a pidi Ministerio Publico



pa persigui De Ruijter, cu ta ocasionando "smaad y laster" y sin ningun motibo valido kier lastra nomber y imagen di Minister Oduber.

**Aruba Bank a pidi corte pa suspende desicion di kortgeding, pero..**

## Huez ordena Aruba Bank pa habri cuenta di banco pa Otmar sin ningun tardansa E banco no tin otro choice, pa habri e cuenta..

Despues cu dia 3 di Febuari corte den prome instancia a dicta sentencia na favor di Otmar Oduber y su compania Bochincha Entertainment, Aruba Bank a bolbe bay corte.

Aruba Bank no a keda contento y a acudi den beroep, pidiendo huez pa suspende e desicion di kortgeding, te ora e caso wordo trata di nobo.

Huez a husga e peticion di Aruba Bank y no a haya ningun motibo cu mester suspende e desicion. Es decir, cu Aruba Bank a wordo ordena pa bay habri cuenta di banco pa e compania.

Huez a bolbe bati Aruba Bank, cu nan no tin ningun motibo, dicon discrimina e compania Bochincha Entertainment, pasobra nan no tin ningun prueba pa substancia nan pensamiento.

Cu tin otro investigacionnan tumando lugar, ya a wordo bisa den kortgeding, cu ta un investigacion y mientras no tin un sentencia di huez, un persona ta keda inocente.

Pues, e motibo di Aruba Bank ta nulo, sin base, sin peso, sin prueba y como tal no por trata un cliente ni un compania na e forma aki. Aruba Bank a perde su di dos caso contra



Otmar Oduber y huez a dicta cu tur e gastonan ta core pa cuenta di Aruba Bank.



# 48 caso di Covid registra diabierna

## ULTIMO INFORMACION

Casonan di Corona Virus na Aruba pa 12 di Maart 2021

12/3/2021	TOTAL	RESIDENTE	NO-RESIDENTE
<b>Casonan Nobo</b>	48	37	11
Activo	234	199	35
<b>Recupera</b>	8009	7527	482
Positivo	8320	7802	518
<b>Negativo</b>	103525	-	-
Getest	112135	-	-
<b>Getest na Airport</b>	71886	-	-
Morto	77	76	1

Segun resumen di diabierna, 35 persona a recupera, a registra un total di 48 caso nobo di Covid-19, di cual 11 ta no-residente. E cantidad total di testnan ehecuta ayera na e diferente localidadnan na Aruba, entre otro laboratorio di hospital, laboratorionan priva y aeropuerto ta 702 test. 'Postivity rate' entre nos residentenan ta 18%.

Casonan activo pa awe ta 234, cantidad di fayecido relaciona cu Covid-19 ta 77.

Hospital ta informa cu tin un total di 25 persona interna di cual 8 ta den Cuido Intensivo y 17 riba unidad general di covid. Edad promedio di esnan ingresa pa extra cuido ta 63 aña.



### Voorgeleiding aan de Rechter-Commissaris

misdrijf: gevangenhouding - verlenging gevangenhouding - schorsing cq opheffing

Zittingsdatum 16-mrt-21

Rechter: mr. J.G.M. Kroeze

Griffier: J.F. Isenia- de Wind

NO	Tijd	Stand der zaak	Parket #	Verdachte:	Raads(M/V)	Geslacht	Aantekening
1	09:30	gevangenhouding	500.00032-21	Fhairon Felipe TOPPENBERG	mr. H.M.M. Alejandra	M	.
2	09:35	gevangenhouding	500.00036-21	Stevin Alegandro MARGARETHA	mr. H.M.M. Alejandra	M	.
3	09:40	gevangenhouding	500.00034-21	Robert John Hairo GRACIA	mr. C. Paulina	M	.
4	09:45	gevangenhouding cq schorsing	500.00037-21	Aishendel Alberto DER MEER	mr. C. Paulina	M	.

misdrijf: gevangenhouding - verlenging gevangenhouding - schorsing cq opheffing

5	09:50	gevangenhouding	500.00025-21	Jordion Riveld Antonio HEREDIA PENA	mr. B. Lie Atjam	M	.
6	09:55	gevangenhouding	500.00035-21	Jonathan RIMON	mr. M.J. Eidsen	M	.
7	10:00	eerste verlenging gevangenhouding	500.00275-20	Julian Alberto JANTJE	mr. J. Lacle-Jansen	M	.
8	10:05	schorsing cq opheffing	555.00010-21	Ruwenthy Leonel Jesus ZINK	mr. J. Prevo	M	.



### STATEN VAN ARUBA

OPENBARE BIJEENKOMST OP 15 MAART 2021 OM 9:00 UUR V.M. IN DE VERGADERZAAL VAN DE STATEN VAN ARUBA

### TE BEHANDELEN ONDERWERP

### CORRECTIE

#### Agenda:

Een toelichting door alle ministers van het Kabinet Wever-Croes inzake ontwikkelingen in het algemeen in San Nicolaas en overige buurt districten

De Griffier,

mr.drs. Herman Ch. J. Hek



# Atraco na Super Clean Laundromat



Polis ta informa: pa 9.36 pm melding a drenta via Central di Polis cu 3 hende homber cu arma di candela y cu cuchiew a bay na Super Clean Laundromat na San Barbola y a atraca e persona trahando eynan y a bay cu mas o menos 1000 florin. Atraco Team a presenta na e sitio, polis tecnico y

tambe slachtofferhulp.

Pa Cuerpo Policial por resolve mas caso cooperacion y informacion di pueblo di Aruba ta hopi importante pesey nos ta pidi si bo tin cualkier informacion jama nos tiplijn: 11141. Nos ta garantisa cu bo ta keda anonimo.--



## Update Natelling Censo2020

Oficina Central di Estadistica (CBS) kier a duna un update di e Natelling di Censo2020 cu a cuminsa dia 3 di maart ultimo. Te cu 10 di maart 2021 un total 1.572 hogar y 4.260 persona a wordo conta.

E Natelling ta encera cu 75 tellers ta bishitando adresnan cu no a wordo bishita ainda pa e conteo di Censo2020. E meta ta pa fin di maart 2021 yega na un conteo completo tur persona y hogar na Aruba.

CBS kier a tuma e oportunidad pa pidi e cooperacion di tur hogar cu ta wordo acerca door di un di nos tellers pa coopera cu e conteo. Den caso cu un teller no encontra un persona na cas pa por haci e entrevista,

e lo laga atras un visitekaartje. Por favor tuma contacto sea cu e teller of cu CBS pa haci un cita pa haci e entrevista.

Tambe CBS ta haci un apelacion na e publico en general pa trata nos tellers cu amabilidad y respet. Ban demostra cu nos ta un pueblo amabel y cordial. Nos tellers ta trahando duro pa nos por finalisa e conteo y pa duna tur persona y hogar na Aruba e oportunidad di wordo conta como parti di nos poblacion. Awor mas cu nunca ta di sumo importancia pa haya un bista completo di e desaroyonan cu a tuma lugar den nos poblacion pa asina por planifica a base di datonan real y confiabel y a base di situacionnan actual den

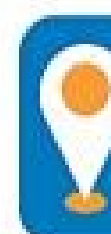
### NATELLING CENSO2020: CANTIDAD CONTA



HENDE HOMBER  
2.051



HENDE MUHE  
2.209



PUNTO DI  
ADRES BISHITA  
3.496

4.260 PERSONA  
A WORDO ENTREVISTA  
(AVERAHE DI 2.7 PERSONA PA HOGAR)



HOGAR  
ENTREVISTA  
1.572

890  
MUCHA

2666  
ADULTO

704  
PERSONA  
DI EDAD



SITUACION TE CU 10 DI MAART 2021

nos comunidad. Solamente di e manera aki por planifica pa un mihor presente y futuro pa nos tur.

Pa cualkier informacion por

tuma contacto cu CBS na 524-7433, durante ora di oficina of por manda un e-mail na [census2020@cbs.aw](mailto:census2020@cbs.aw) Aruba ta conta riba BO!



# Auto a bolter na Ponton durante TDQ y pareha turista a keda herida



Diabierna pasa di 12'or di marduga riba e caminda di Ponton wema direccion zuid un hyundai creta a bolter y bay para banda di un palo di luz. Patruya a yega di biaha na e sitio y topa cu e auto totallos, y dos persona pafo herida.

Tanto e homber y e muhe cu ta pareha turista a resulta herida den e accidente fuerte. Nan tabata biniendo for di nort direccion zuid claramente e oficialnan por a mira con a baha caminda y asina ranca baranca y bolter algun biaha y pasa banda di un auto staciona dilanti un cas y pega riba un baranca pega cu un palo di luz. Ambulance a presenta unda paramedico a brinda asistencia



medico atendiendo solicita pa trafico presenta ambos persona y a keda pa haci nan investigacion. transporta pa hospital. A

## SETAR ta informa encuanto Sun Outage cu efecto riba Cable TV

Anualmente nos ta experiencia e fenomeno di Sun Outage, esta e efecto solar cu ta crea interrupcion den señalnan di satellite durante oranan di dia. Esaki ta pasa na momento cu e solo ta den liña directo cu e satellite.

Di 12 pa 16 di maart, clientenan cu servicio di Cable Analooq y Digital por experiencia cu cierto canalnan di television por cay afo pa algun minuut den diferente oranan entre 10.30 am y 6.30 pm.

Esaki ta un fenomeno natural cu ta sosode dos biaha pa aña na luna di maart y september.



STATEN VAN ARUBA

OPENBARE BIJENKOMST OP 16 MAART 2021 OM 14:00 UUR V.M. IN DE VERGADERZAAL VAN DE STATEN VAN ARUBA

TE BEHANDELEN ONDERWERP

CORRECTIE

### Agenda:

Gedachtewisseling met de Minister van Onderwijs betreffende de heersende onrust onder de vakbonden SIMAR en SEPPA en onder de leerkrachten inzake zijn voornemen om de Emmaschool en 'Scol Paso pa Futuro' te fuseren

De Griffier,

mr.drs. Herman Ch. J. Hek



# Parlamentario Endy Croes: Conmemorando esnan cu a bay laga nos 13 di Maart 2020 Aruba a conose su promer 2 casonan di COVID cual a cambia rumbo di nos pais

Parlamentario Endy Croes ta recorda cu diasabra awor 13 di Maart 2021 Aruba ta cumpli net un aña cu e promer 2 casonan di Covid 19 a wordo detecta na Aruba. Pues diabierna 13 di maart 2020 tabata e fecha oficial. Desde aki hopi cos a cambia. Un pais cu tabata den pleno recuperacion unda a logra comberti un deficit di 444 miyon di e gobierno anterior (AVP) pa un Surplus di 46 miyon (2020). lamentablemente mester a hasi ehersicionan rapido profundo y completamente nobo pa bringa e efetonan di e virus Covid 19.

## Kiko Gobierno a hasi mesora:

Na e momentonan ey 100 otro pais na mundo ya tabata tin presencia di Covid 19 y tanto World Health Organization (WHO) y RIVM di Hulanda tabata duna instrucionnan mediante protocolnan con mester atende cu e virus aki pa e no plama na un manera violento. E meta final tabata pa bo capacidad di salud no wordo poni bou precion unda no por atende cantidad di hende malo pareew y consecuentemente hopi hende lo a fayese. Nos por corda kiko a pasa na Italia y Spaña. Mesora gobierno a introduci TDQ esta toque de queda, alavez a sera frontera pa 3 luna e famoso "lock down", gobierno a introduci shelter in place y samenscholings verbod, a sera schoolnan y a prohibi bishita na Hospital, KIA, casnan di nos grandinan. Tur esakinan tabata strategianan di acuerdo cu protocolnan internacional pa combati proteha esnan vulnerable y salvaguardia nos hendenan. Mesun momento a establese protocolnan pa hygienia entre otro pa hendenan laba man tur momento, mantene distancia di 1.5 meter y mas despues a hasi

uso di tapa boca obligatorio. Ultimamente aki den combinacion cu e disciplina di henter nos pueblo tabata e jabi di nos exito.

## A bin cu un strategia pa test agresivo:

Gobierno a ahusta su systema di test y a bin cu "search and destroy" esta test mucho mas hende pa dia na un manera agresivo cual a duna bon resultado. Den e promer brote desde Maart 2020 Aruba a jega maximo 101 caso. Finalmente a "crush the curve" dia 29 di mei 2020 unda nos a alcanza 0 caso positivo.

/// Gobierno a bin cu ayudonan di emergencia pa pueblo:

Gobierno a introduci na un manera rapido compensacionnan entre ayudo y sosten financiero na pueblo y comerciantenan pa evita cu companianan chiquito y mediano bati bancarota y al mismo momento evita retiranen masal. Pa esnan cu a perde trabou den covid 19 tambe a bin cu un ayudo di emergencia. Asina a bin cu FASE unda 11650 hende a hasi unso di esaki y casi 4000 te cu awe ta ricibiendo FASE. Loonsubsidie unda 25 mil hende a hasi uso di esaki y te cu awe rond 18 mil persona ta ricibiendo esaki. Sosten di 4000 pa kwartal unda 2500 compania inicialmente a hasi uso di esaki y te cu awe 1384 compania ta ricibiendo e eyudo aki. Alavez mester a hasi inyeccion di miyones den AZV y SVB pa nan no kibra. Un otro 3000 persona ta ricibiendo bijstand mientras 30 mil hende ta ricibiendo un cuminda pa dia. Rapport di IMF recién di 8 di maart 2021 na artíkel 3 tambe ta menciona gran parti di esakinan den detayes y a aplaudi e forma con gobierno a reacciona y responde cu ayudo hopi tempran.



## A maneha y sali for di e di dos y tres brote:

Inicio di Augustus despues cu a habri frontera y schoolnan Aruba a conose un di dos brote cu a inicia den nightlife na Aruba cual a peak te 1600 caso cu averahe di 75 positivo pa dia. Januari 2021 a conose nos di 3 brote despues di dianan di fiesta den december cual a peak te 624 caso. Actualmente Aruba ta maneha esaki rond di 200 caso total activo. Gobierno dia 13 di maart atardi pa 6pm lo tin un programa special dilanti bestuurscollege pa conmemora tur esnan cu a perde e bataya cu Covid 19 y a bay laga nos mientras 7pm lo tin un programa special cu por wordo sigui na television. Parlamentario Endy Croes kier manda su palabra di profundo condelencia na tur e famianan cu a perde un ser keri den e bataya cu Covid 19. Mi ta solidario cu Boso dolor. Cu Papa Dios lo manda e forsa y consuelo nesesario pa cada un di bosonan.

***Cu mas variante, mas estricto  
nos tin cu cumpli***



Laba man frecuentemente  
y evita mishi cu bo cara



Si bo sinti sintoma, keda cas y  
yama bo Dokter di cas pa test



# Durante tour ariba quad racer turista a accidenta na rotonde Hato

Hato - Diabierna merdia den careda di 1'or polis y ambulance a bay rotonde di Hato unda un quad racer a accidenta.

Na yegada di polis y tambe ambulance nan a topa cu un compania cu ta bezig cu Island Tour. Durante cu nan tawata ariba e rotonde algo a robes, unda cu segun nos por a compronde un di quad racer nan cu dos persona ariba a dal contra e acera.

Esaki a causa cu nan a perde control ariba e quad racer y ta accidenta. Un di nan lo a ricibi golpi fuerte na pia y tawata wordo papia cu posiblemente e lo fractura esaki.

Polis di trafico a presenta na e sitio hunto cu Paramediconan unda cu nan a tuma datonan y Paramediconan a atende cu e dos damanan turista cu a resulta herida.



## Mantene Distanciamento Social





## Parlamentario Rocco Tjon (MEP): Maneho di vacunacion un exito total



Durante un entrevista recien mi a indica cu e maneho cu Minister Dangui Oduber ta hibando, pa loke ta e vacunacion ta hopi bon. E maneho di recuperacion ta den pleno ehecucion.

Asina nos por tuma nota cu pa loke ta e parti di vacunacion, Minister di salubridad publico, sr. Dangui Oduber a percursa pa esaki ta un exito total. Atraves di tecnologia y un servicio sublime ta amplia e accesibilidad pa tur hende por registra y vacuna.

### Algun cifra pa loke ta vacunacion

Manera ta conoci e vacuna lo yuda nos obviamente pa bringa e virus. Sinembargo e vacuna tambe ta wordo mira internacionalmente como loke ta bay percursa pa paisnan por recupera economicamente mas liher. Y ta p'esey ta asina importante pa nos tur registra y vacuna. Aworaki ya caba Aruba tin 29 mil persona cu a registra y di cual casi 11 mil persona a ricibi nan

prome "shot" di vacuna.

Egrupomasvulnerabelta e grupo di "60-plusers". Di e grupo aki ya caba 13 mil a registra y 9 mil a haya nan prome "shot" di vacuna y tin 4 mil wardando e vacunanan nobo yega pa por haya nan "shot". E meta di e maneho ta pa percursa cu por lo menos 75% di e grupo aki ser vacuna. Pues ta importante pa keda registra, pasobra falta ainda alrededor di 5 mil persona pa nos por logra e meta aki.

### Comercio y AHATA

Minister Dangui Oduber a reuni recientemente tambe cu comercio y AHATA, y nan tambe ta wak e importancia pa mas hopi hende ser vacuna. Di nan banda nan a "commit"

cu nan lo percursa pa nan miembronan y e personal cu ta traha cerca nan miembronan wordo registra. Esaki obviamente den colaboracion cu DVG pa guia e proceso aki.

### Pa conclui

Nos ta apoya e maneho di Minister Dangui Oduber y ta orguyoso cu e maneho di e Minister en cuestion, pero tambe e maneho di nos prome Minister sra. Evelyn Wever-Croes ta wordo elogia internacionalmente. Entre otro a percursa pa atraves di tecnologia y metodonan nobo, manera e Aruba Health App y e unidadnan mobil, tur persona por registra y ser vacuna.

## Parlamentario drs. Shailiny Tromp-Lee cu palabranan di elogio y felicitacion na e ganador y participantenan di Poeta di Patria

Dia 9 di Maart 2021 a tuma lugar e competencia Poeta di Patria 2021. Un anochi masha bunita cu a tuma lugar den Cas di Cultura. En total a participa 14 persona cu nan poema propio. Un anochi cu a bira un berdadero caricia pa e ocreanan.

Banda cu nan ta aporta na nos bahul literario di nos dushi Papiamento, nan ta aporta grandemente, mescos cu e Festival di canto, na e celebracion grandi cu e aña aki ta tumando lugar. Dia 1 di januari 2021 nos a cumpli 35 aña cu Aruba a haya su Status Aparte y dia 18 di maart venidero nos ta celebrando 45 aña di nos Himno y Bandera. Ambos

ta fechanan sumamente importante pa nos pais. Pesey mes mi kier duna elogio, felicitacion y yama danki na tur participante cu a participa na e competencia aki. Un bunita anochi yena di frasenan bunita accentuando e amor pa nos isla, orguyo di ta un Arubiano, historia y tradicion, custumbenan, preocupacion y mucho mas. Danki pa comparti boso pensamiento, sentimento y mas cu tur cos boso amor pa nos dushi Aruba.

Un pabien di curason na tur e gandornan. E ganador absoluto a bira señor Frank Croes cu su poema 'Nos lenga',

na di dos lugar a keda John Freddy Montoya cu su poema 'Mas di mil motibo' y na di tres lugar a keda Sergio Winterdal cu su poema 'Mi Sanger'. Por ultimo mi kier a felicitacion e Comité organizado y gradicinan pa e invitacion y sigur tabata un placer di por a otorga premio na Jhon Freddy Tobón Montoya.

Na caminda pa e celebracion grandi di 45 aña di nos Himno y Bandera, laga nos tur saca e sentimentonan patriótico, cu nos ta sinti ora nos mira nos bandera ta bula y scucha nos Himno resona, cu ta asina necesario pa saca nos pais padilanti.





# Hospital a celebra Dia Internacional di riñon

## Conscientisando pashent riba enfermedad di riñon



Aruba - 12 di maart 2021: Ayera Dr. Horacio E. Oduber Hospital a para keto riba Dia Internacional di Riñon. Tur aña riba e di dos diahuebs di maart ta celebra e dia aki internacionalmente. E tema di e aña aki ta Living well with kidney disease. Merdia pa 10r exactmante team di Dialyse a Brinda cu awa.

Rachel Kraaijvanger, zorgmanager dialyse, a splica cu locual kier logra cu e tema aki ta pa conscientisa tur esunnan cu ainda no tin problema di riñon, pa nan cuida nan riñonnan. Pero tambe con importante e dos organonan aki ta den nos curpa door di bebe mas tanto awa posibel y come saludabel.

Banda di esey, kier logra cu esunnan cu si tin problema di riñon, pa ta mas consciente con pa anda cu e enfermedad aki, pa tuma e rienda di nan salud den nan propio man. Tambe pa conscientisa tur hende cu na momento di diagnostica bo cu problema di riñon, bo bida no a caba, pues por sigui biba cu ne.

Pa Rachel Kraaijvanger tabata un honor riba 11 di maart 2021 di felicita cada empleado, no solamente di dialyse pero den henter hospital. E dokternan y tur cu ta dedica nan tempo pa traha cu e pashentnan cu tin problema cu riñon. Door di e pandemia, nan tabata limita di haci actividadnan pero no a laga e siman aki pasa bay sin mas.

Na HOH ta dialisa 80 pashent cual semanalmente t'ey 2 of 3 biaha y ta ricibi 3 ora cada



bes tratamiento di e team di cuida. E aña aki a para keto riba e tema mundial cu ta "Living well with kidney disease" na unda a organisa quiz cu tur pashent pa asina test nan conocimiento di nan malesa. Tambe e team a brinda hunto riba dia mundial di riñon cu awa.

Ban encurasaha otro pa sigui biba aunke bo tin malesa di riñon. No paso bo ta dialisa bo bida a caba. Algun imagen di e dia aki di colega nan cu ta traha duro pa brinda cuida na tur pashent di dialyse y tambe imagen di e pashentnan cu a gana e quiz.



Prome Minister Evelyn Wever-Croes:

## BO KIER TA PERIODISTA PA UN DIA?

Ministerio di Asuntonan General conhuntamente cu Ministerio di Asuntonan Social ta desea di enfoca riba e importancia di Prensa den un pais democratico. Ta sumamente importante pa desaroyo sano di un pais pa sigui eleva e nivel di suministro di informacion.

P'esey, Gobierno di Aruba a dicidi pa duna enfoca na nos muchanan, nos futuro periodistanan, nos prensa di mayan. Pa medio di un proyecto "Periodista Pa 1 Dia", lo duna espacio na nos muchanan pa cera conoci di un manera practico kico ta e trabou di un periodista y asina stimula e interes den nos muchanan pa studia den e ramo di Prensa Profesional.

Durante 5 siman nos Minister-President sra. Evelyn Wever-Croes, lo habri portanan di gobernacion pa un grupo selecta di nos muchanan di Aruba haci pregunta durante e conferencia di prensa hubenil.

Pa prome biaha nos muchanan lo haya oportunidad pa haci Minister-President pregunta en persona y haya contesta riba nan preguntanan. Muchanan di scol basico por registra online cu asistencia di un

mayor of representante y haci tres pregunta di e mucha su interes a traves di e website [www.specialprojectsaruba.org](http://www.specialprojectsaruba.org) y despues cu a registra online lo ricibi automaticamente un email di confirmacion di inscripcion den inbox (of junk mail). Tambe por download e formulario riba e website, print e, yen'e, y entreg'e na Bestuurskantoor. Esnan cu e preguntanan mas interesante lo haya e oportunidad unico aki pa participa. Ultimo fecha pa registra pa participa ta dialuna 22 di maart.

Tuma esaki como un invitacion personal di nos Minister-President na nos muchanan. Si bo yiu tin un interes pa ta periodista pa un dia y participa hunto cu otro hoben durante un conferencia di prensa hubenil, bishita e website [www.specialprojectsaruba.org](http://www.specialprojectsaruba.org) y haya mas informacion con pa inscribi y cu e chance pa haya e oportunidad di sinta den un di e asientonan den e sala di conferencia oficial di Gobierno di Aruba! Nos ta ansioso pa bo participacion.

Un Saludo Cordial,

Evelyn Wever-Croes  
Minister di Asuntonan General, Integridad,

**PERIODISTA PA UN DIA**

Bo kier ta **periodista pa un dia**? 50 di 10.000 mucha na Aruba lo haya e oportunidad pa haci nos **Minister-President pregunta** durante e prome conferencia di prensa hubenil y sinti e **sensacion di ta un periodista!**

Si esaki ta algo cu bo ta haya great, skibi akibou cua ta e 3 preguntanan cu **ABO lo kier puntra sra. Evelyn Wever-Croes:**

50 muchanan di scol basico cu e pregunta nan mas interesante ta wordo invita pa haci nan pregunta na Minister-President en persona

1 pregunta  
2 pregunta  
3 pregunta

Scol: \_\_\_\_\_ Klas: \_\_\_\_\_  
Number: \_\_\_\_\_ Edad: \_\_\_\_\_

Forma parti di nos conferencia di prensa hubenil  
Bishita [specialprojectsaruba.org](http://specialprojectsaruba.org)

Maneho Aparato  
Gubernamental,  
Innovacion, Energia,  
Desaroyo Teritorial,  
Infraestructura y Medio  
Ambiente

**SLO**  
BRIYANDO FUERTE • TRECIENDO CLARIDAD  
*Di Pueblo*

### ANUNCIO

SETAR ta informa cu lo tin trabounan di mantencion riba:

Diadomingo 14 di maart 2021 di  
8.00 am - 5.00 pm

Barionan afecta lo ta Ponton (un parti) y  
Tanki Leendert (un parti).

Nos disculpa pa cualkier inconveniencia.

**SETAR**



# Curso “Empresario Prepara I” ta cuminsa dia 12 april 2021

Departamento di Asuntonan Economico, Comercio y Industria/IDEA, ta ofrece un curso pa tur empresario of futuro empresario cu kier siña maneha un negoshi eficientemente

ORANJESTAD - Riba 12 april proximo Iniciativa pa Desaroyo di Empresa Arubano (Idea) ta presenta su curso “Empresario Prepara I” cual ta organisa door di Departamento di Asuntonan Economico, Comercio y Industria. Meta di e curso aki ta pa yuda nos clientenan maneha nan negoshi of negoshi di otro persona den un forma mas eficiente y manera mester ta.

E curso ta consisti di e siguiente topiconan:

- Corporate Social Responsibility (Business & Human Rights)
- Business Continuity Plan
- Marketing
- Business Plan
- Business Law
- Small Business Administration &

Finance

Empresario Prepara lo cuminsa dia 12 di april 2021 y ta consisti di 25 lesnan (dos biaha pa siman, teniendo cuenta cu e dianan liber den luna di april). E curso lo termina 12 di juli 2021. Horario ta 7.00 pm pa 9.15 pm y pa e lesnan lo tin un schedule cu lo mester tene cuenta cune. Ta bay duna e curso riba plataforma di ZOOM. Curso “Empresario Prepara I” ta costa Afl. 375,-. Mester completa tur e fasenan pa por logra un certificado na final.

Pa e personanan cu tin curso EP I caba y ta desea pa participa na e 2 topiconan nobo cual ta “Corporate Social Responsibility” y “Business Continuity Plan”, por haci esaki tambe na un prijs di 60,- pa tur 2 topico y lo ricibi un certificado si logra pasa e examen cu exito.

Criteria pa atende curso “Empresario Prepara I”:

- Ta preferibel pa tin nivel di MAVO of



equivalente. Diploma no ta necesario.

- Mester tin conocimiento di computer y di e plataforma ZOOM.
- Conocemento basico di Papiamento, Hulandes y Ingles ta necesario.

Pa informacion y inscripcion por yama oficina di IDEA na 521-2439/521-2440/521-2400 of por manda un email na L.croes@deaci.aw. Tambe por like IDEA su Facebook pagina: Idea-Aruba.

## Mi graditud na e Team Covid-19 di Dr. Horacio Oduber y esnan cu a reza pa mi

Motibo di mi remitencia, ta pa concientiza nos humilde hendenan di Aruba kico ta Covid-19 ora Bo ta na borde di MURI. Dia 14 di September mi a bira hopi malo y cu Ambulance nan a hiba mi hospital. Debi cu mi situacion tawata critico nan a pone mi ariba isolatie pa MURI ya cu mi no tawata reaciona ariba ZUURSTOF (Oxigeno) Nos tawata 4 hende den e mesun situacion hopi delicado. Tres a muri y pa milagro di nos Creador DIVINO mi a sobrevivir. Su mayan dia 15 di September nan a pone mi den Intensive Care. Mi a keda den coma pa 7 dia. Durante cu mi tawata den Intensive care algo MILAGROSO a pasa cu mi algo no di e MUNDO aki, diripiente mi a haya mi ta bai cu un speed hopi halto den un TUNNEL BLANCO, hopi friew y durante mi vuelo mi a scucha un musica masha bunita di un coro di hende hombernan cu tawata canta masha bunita, y na final di e TUNNEL tawata para un HOMBER bisti tur na blanco cu su mannan hancho habri pa ricibi mi, bisti cu un cordon cu ta parece un pida cabuya. Pero diripiente mi a tende un VOZ di un hende muhe cu a bisa mi Hiacintha mi taki. Mi a habri mi wowo, y mi tawata boka abow, cu oxigeno na mi boka manera un stof zuiger y mi a mira mi DOKTER cu a salba mi bida Dokter ALEX Schwengle y banda di dje un homber cu te awe ni Dr. Schwengle ni ami no sa kende e tawata. Awor mi pesadiya ta bai cuminsa mi a bai MEDIUM CARE unda mi a keda 7 dia sin sa kico precies a pasa cu mi ey den. Despues mi a bai pa piso normal unda cu henter mi pasadia

den Hospitaal, tawata pega na zuurstof. Mi no a por hala rosea ariba mi mes ni pa un paar di seconde, asina mi papia mi tawata perde rosea y cansa enormemente. Mi tawata un bed patient y tawata reza desesperadamente na Dios y Jesus Misericordioso pa un alivio, pero dia pa dia mi situacion tawata manera un pesadiya cu hamas lo tin fin. Mi a keda casi 2 luna den Hospitaal, despues Hospitaal a manda mi cas sin ningun perspectiva pa un bida normal, pa resto di mi bida mi lo keda condena pa biba na oxigeno, cu ta algo horrible. Mi a yega cas cu tankinan di oxigeno, y un chiquito pa mi cana rond. Tambe mi a haya un machin di Oxigeno cu mi mester keda pega na dje pa 24X7 dus di dia y di anochi. Mi no a perde fe den Dios y Jesus y tawata reza y yora pa pone un fin na mi sufrimento. Y pa milagro di nos Creador, San Antonio y Jesucristo nos Señor, un dia mi a spierta y mi a ripara cu mi a drumi henter anochi sin oxigeno, pasobra den mi soño e mouthpiece a cai for di mi boca, locual por a nifica mi morto tambe, y pa su gran pashon Jesus a dunami un oportunidad mas den bida.

Pero mi bida ta un desafio hopi grandi, mi tawata yora hopi y reza hopi cu hopi fe pa Jesus saca mi di mi dilema y duna mi forza pa mi por pasa mi prueba cu nos tur algun dia mester pasa den dje. Side effects di Covid-19 ta pio cu e maleza mes. Practicamente Bo ta biba den tur clase di dolo na bo curpa, hopi sufrimento hopi stress, hopi desesperacion, hopi frustracion,

hopi depresion, cansa tur ora. Esnan cu ta gusta trip eyfo please cuida boso grandinan, esnan cu a muri a scapa di tur e tormentonan cu ami a pasa aden, mi ta hopi agradecido na tur esnan cu a reza pa mi, especialmente esnan di Aruba. Un danki grandi ta bai especial na señora Lugo, cu su santo pasenshi casi tur dia tawata reza na mi CAMA den Hospitaal pa mi sanacion. Danki na Dios y hopi danki ta bai tambe na Dr Alex Schwengle, y na e team di Nursnan y Dokternan di Hospitaal cu nan santo pasenshi a percura pa mi, pa awe mi ta disfruta di un second chance cu mi ta na Bida. Por favor esnan cu ta descuida y sali ariba caya sin corda ariba nan sernan keru y ta kere cu Covid-19 lo no bati na bo porta, mantene Bo for di kaya, tene hopi cuidow cu malay ta tras di porta. Bo mester yuda pa combati Covid-19. Na Dios y su yui Jesus y San Antonio manera holo di sencia cu a alcanza porta di cielo a ricibi tur e oracionnan di esnan cu a reza pa mi, hopi danki di curazon. Mi ta invita tur devotonan pa un Santo Sacrificio di Misa na Savaneta diadomingo dia 14 Maart 10'or di mainta. Mi casa Jani, Yuinan y demas Famianan un danki hopi grandi di CURAZON. Mi graditud na Boso no tin plaka pa pag'e, y cu Dios jena Boso cu Gracia y Bendishon

Hiacintha Thijsen Trimon  
Savaneta 210 A  
Tel 584-7280



## Prome Minister Evelyn Wever-Croes:

### Entrevista cu Lindy y Julisa riba Dia Internacional di Hende Muhe: **TA DEN NOS MAN PA SIÑA PROTEHE NOS MES PA NO LAGA COSNAN NEGATIVO AFECTA NOS**



Mundialmente, hende muhe a bin ta tuma posicionnan clave y importante den tur area. Aki na Aruba, den e ultimo añanan por wordo mira y apresia mas y mas. Dia 8 di maart mundo ta duna reconocimiento na hende muhe pa e lucha y logronan obteni den tur aspecto, entre otro den economia, cultura, politica y innovacion. E hende muhe Arubiano tambe dia pa dia ta progresando den tur aspecto, algun den stapnan grandi y otronan den stapnan menos grandi. Gobierno di Aruba ta reconoce e progreso di hende muhe na Aruba. Apesar cu ainda hopi biaha ta bin hopi critica negativo, e hende muhe tin e abilidad di protehe su mes pa no laga esakinan afecta nan.

Riba Dia Internacional di Hende Muhe, Prome Minister Evelyn Wever-Croes a wordo entrevista pa dos dama potencial tamedennos comunidad, Lindy y Julisa, den un programa special live di Hey, Girl, Hey, di Lindy Boutique y di Top

Morning Show cu Julisa. For di e damanan aki, Prome Minister a haya e pregunta con e ta maneha cu critica negativo y hopi biaha hasta ofensivo. Riba esaki Prome Minister a contesta:

“Pa prome, realisa cu riba e planeta aki ningun hende ta mes mescos. Pues no ta tur hende ta gusta e mesun cosnan. Semper tin hende cu no ta gusta algo cu bo bisa of haci, y cu no ta tur hende tin mesun bon manera pa expresa kico nan ta pensa of sinti di loke bo a bisa, haci, bisti etc. Pues semper, semper ta bay tin critica. Biba cu ne y scucha nan critica. Analisa nan critica. Si e ta berdad of tin parti berdad, abo mes por dicidi si bo ta haci algo na dje den futuro. Dus realisa cu SEMPER ta bay tin hendenan critico.

Pa di dos, e grado di negativismo cu e otro hende expresa su mes di bo, si ta djis un ‘sweet remark’ of un lastramento baho, no ta den bo man. Ta den nan man. Pero ta abo ta dicidi si abo ta



permiti e grado di bahesa ey, afecta bo si of no. Pues, abo mester siña protehe bo mes pa no laga e cosnan ey afecta bo. Pasobra nan lo sigui bin semper”.

Esaki sigur ta un bon consejo di Prome Minister Evelyn Wever-Croes pa tur hende muhe na Aruba pa deal cu criticanan. Premier a elabora tambe riba su maneho di e crisis di Corona virus.

Prome Minister a gradici Lindy y Julisa pa e entrevista hopi ameno y basta profundo.

E entrevista aki por wordo haya riba pagina di Facebook di Lindy Boutique y Top Morning Show-Julisa.



**TUR MAINTA  
DI 8 OR PA 10 OR**



# Violencia domestico tambe ta afecta nos muchanan

Violencia domestico ta ora cu den un famia tin conflicto entre pareha. Violencia domestico ta e comportacion abusivo y violento den un relacion cu ta wordo causa door di un pareha pa haya of mantene control y poder riba e otro pareha. Violencia domestico por ta abuso verbal, fisico, sexual of psicologico y por pasa entre pareha heterosexual y tambe homosexual.

Un mayor of un cuidado di mucha cu ta den un relacion abusivo por pensa cu e violencia no ta afecta e muchanan den famia. Pero echo ta cu hasta si e muchanan no ta wak e actonan di violencia aki, nan ta wordo afecta pa e conflicto den famia. Un mucha por desaroya problemanan serio emocional y di conducta. Lamentablemente, e problemanan aki hopi biaha no ta wordo reconoci pa nan mayor of ciudadonan y esaki ta resulta cu e mucha no ta haya e ayudo psicologico cu e tin mester.

Ora ta trata di violencia domestico entre pareha, hopi biaha ta trata tambe di abuso di mucha. E mucha por wordo haci daño accidentalmente pero tambe intencionalmente. Pesey ora ta trata di caso di violencia domestico semper mester pensa ariba e bienestar y e siguridad di e muchanan den e cas.

Con pa señala violencia domestico?

Pa bo por yuda un mucha cu ta biba den un cas cu conflicto ta importante pa reconoce cierto señalnan. E señalnan aki por ta varios y ta diferencia pa cada mucha su situacion specifico. E ta importante pa semper tene cuenta cu tin e posibilidad cu e señalnan aki no semper ta duna indicacion cu tin violencia domestico andando y cu esakinan por a wordo causa door di otro motibonan. Pa es motibo semper mester keda alerta y no keda keto pa busca ayudo of conseho di nos profesionalnan. Paso cu e accion corecto bo por salba un bida.

Señalnan di violencia domestico den muchanan chikito:

- E mucha tin hopi ansiedad

of un aumento di miedo

- E mucha ta desaroya depresion
- E mucha ta perde interes den scol, amigonan of cosnan cu e ta gusta haci
- E mucha tin problema cu drumi, ta haya mal sueño of ta pishi cama frecuente
- E mucha ta agresivo
- E mucha tin hopi rabia den su curpa
- E mucha ta pasa hopi mas tempo su so
- E mucha ta bringa na cas of na scol
- E mucha ta "bully" otro mucha of ta bira victima di "bullying"
- E mucha su apetit ta cambia completo

Señalnan di violencia domestico den hobennan:

- Ta cuminsa uza droga of alcohol
- Ta falta hopi scol of ta "spijbel"
- Ta cambia di grupo di amigo, cu mal influencia
- Ta desaroya un akitud rebelde y ofensivo
- Ta cay atras den lesnan na scol y su puntonan ta baha
- Ta retene su mes



socialmente di su amigonan

- Ta desaroya depresion of tin hopi ansiedad
- Ta perde interes den scol, amigonan of cosnan cu e ta gusta haci

Violencia domestico por sosode cu cualkier persona y hopi biaha e berguensa personal of pa famia ta stroba un persona pa busca ayudo. Pero nos mester corda cu si un conflicto entre pareha desaroya den violencia domestico, si no busca e ayudo necesario e no ta bay stop.

Si bo ta un victima of conoce un persona cu ta pasando den

violencia domestico y mester di ayudo por fabor tuma contacto cu Fundacion Contra Violencia Relacional (FCVR) na 567-1670. Ora bo ta sospecha abuso di menor tuma contacto cu Bureau Sostenemi na 588-1010 pa conseho y ayudo. Si bo ta den un situacion di emergencia y bo ta sinti cu bo bida di bo yiunan ta na peliger yama Polis na 100. Actua mesora, no keda keto! Pa haya sa mas tocante abusi di menor bishita nos website [www.scp.aruba.com](http://www.scp.aruba.com). "E bienestar y siguridad di nos muchanan ta e responsabilidad di nos tur" – Sociaal Crisis Plan

LUNA DI FEBRUARI 2021

## SOSTEN FINANCIERO

NA EMPRESA CHIKITO Y MEDIANO

Gobierno a yuda **1348** empresa chikito y mediano cu **5.4 miyon florin.**

Den forma di 4000 mil florin pa e prome kwartaal di año 2021.



XiomaraMaduro.com



# Prome Minister Evelyn Wever-Croes: ST FRANCISCUS COLLEGE A CELEBRA HIMNO Y BANDERA HUNTO CU PROME MINISTER



Diabierna 12 di maart mainta, Prome Minister Evelyn Wever-Croes acompaña pa Minister di Finansa, Xiomara Maduro a bishita Scol Basico St Francisus College den cuadro di Himno y Bandera.

Manera ta costumber di Prome Minister desde cu el a drenta Parlamento, e ta bishita scolnan riba dianan di celebracionnan nacional pa mira con e scolnan ta preparando pa e bunita celebracionnan di nos pais.



Manera ta conoci, e bishitanan aki no ta bay na manera mescos cu antes sino ta tene cuenta cu reglanan di Corona virus. Sinembargo, Prome Minister a cuminsa haci su recoridonan na scol manteniendo su mes na e reglanan di tanto DVG como esunnan di cada scol.

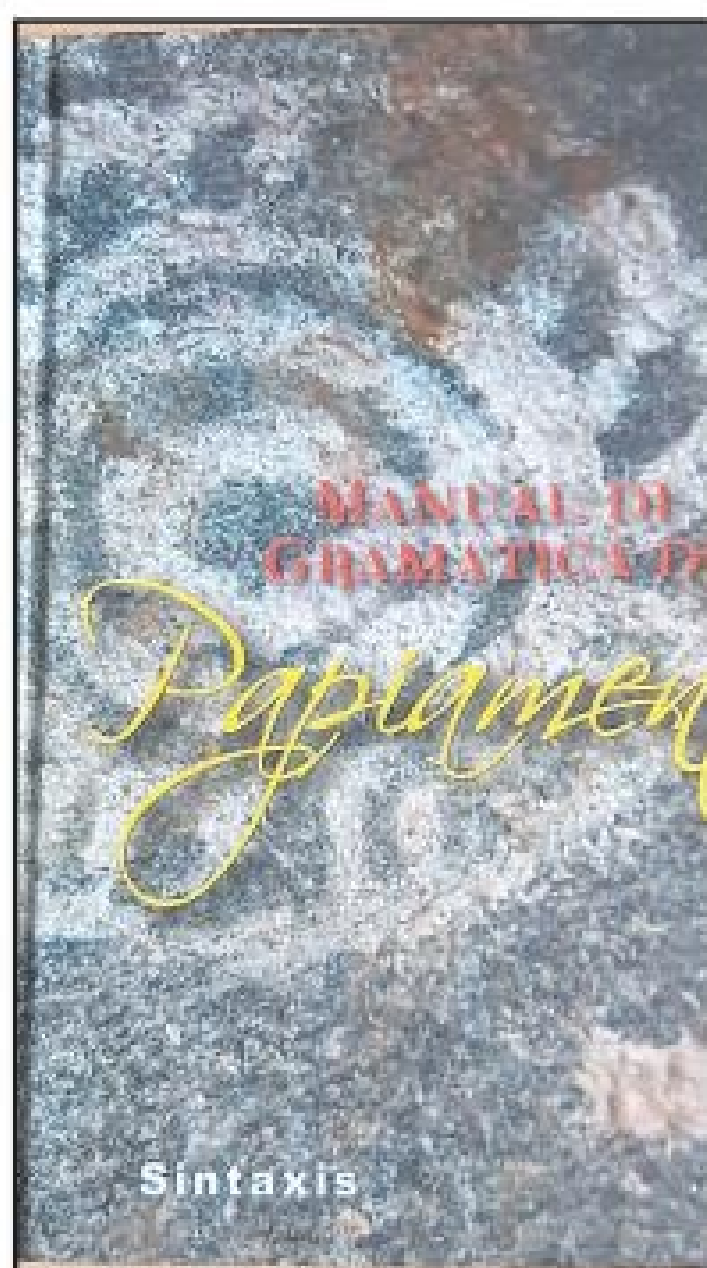
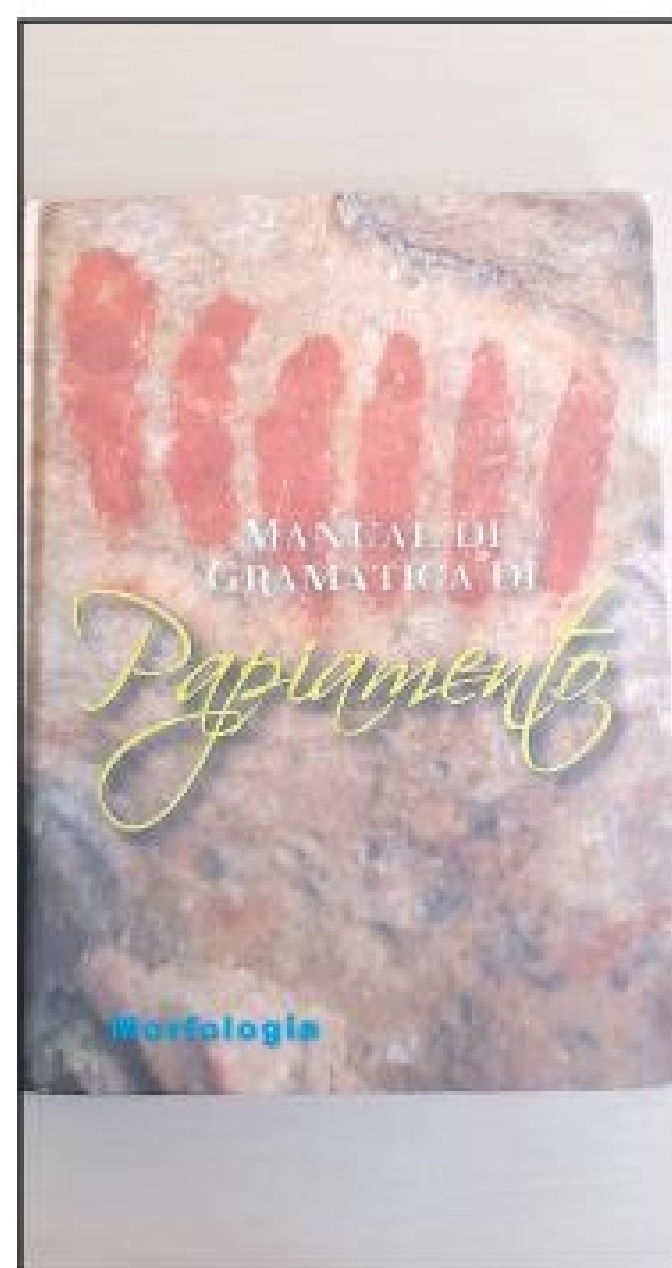
“Nos mester bisa cu

nos a keda sumamente impresionado di e manera cu St Francisus College a prepara pa e celebracion di Himno y Bandera. E clasnan ta hopi anima y ta hopi informa y na altura di significacion nos himno, bandera y escudo. E juffrouwnan a haci un bunita trabou den informa nos muchanan. Nos a mira tambe e proyectonan di Klas 6

cu nan ta trahando di calamidadnan natural. Hopi bunita. Mi ta sumamente contento di mira con preparananta pa dia di Himno y Bandera. Pabien Aruba riba dia di Himno y Bandera. Pabien docentenan, personal, mayornan y tur alumno di St Francisus College”, Prome Minister a expresa cu orguyo



# Comision Celebracion Dianan Nacional ta informa: Nos idioma Papiamento como simbolo nacional di nos identidad den nos luna cultural y celebracion nacional



Comision Celebracion Dianan Nacional (CCDN) bou auspicio di Ministerio di Cultura ta promoviendo nos lenga materno Papiamento hunto cu e slogan "Cultura nos tin cu bib'e".

Nos Idioma Papiamento y su Ortografia:

Nos lenga materno Papiamento, hunto cu nos Himno, Bandera y Escudo ta forma parti di nos identidad. Papiamento ta un idioma crioyo. Esaki ta un idioma cu ta nace ora cu dos of mas grupo di hende, cu ta papia diferente lenga ta topa cu otro. Nan ta crea un idioma nobo pa por comunica cu otro. Si e idioma nobo aki bira lenga materno, nos ta yam'e un idioma crioyo. Papiamento ta e idioma materno na Aruba, Boneiro y Corsou. Como Papiamento no tabatin un ortografia defini den e prome siglo y mey di su existencia, tur hende tabata skirbi Papiamento manera nan tabata kere cu ta bon y no di acuerdo cu un of otro regla stipula.

Dia 5 di mei 1976, Gobierno di Teritorio Insular di Aruba a instala un Comision di

Ortografia pa formula y recomenda un forma di skirbi nos idioma Papiamento. Dia 13 di september 1976 e comision a entrega su recomendacion na Gobierno di Aruba. Dia 30 di October 1976, Parlamento di Aruba a aproba unanimamente e ortografia recomenda pa e comision. A scoge pa Aruba tin un Ortografia Etimologico. Ortografia Etimologico ta e forma di skirbi un palabra basa riba e palabra di origen. E Ortografia Fonologico bo ta skirbi tur letter of combinacion di letter cu ta zona igual, di e mesun forma. Na Boneiro y Corsou e ortografia ta esun Fonologico.

Dia 21 di mei 2003, Gobierno di Aruba a acepta Papiamento como lenga oficial di Aruba banda di Hulandes. Esey kiermen cu carta oficial pa Gobierno por ser skirbi den Papiamento of na Hulandes.

Nascoltauza Papiamento den Enseñansa Preparatorio como tambe den Enseñansa Special. Na aña 2005 Papiamento a drenta Enseñansa Avansa

## Poeta di Patria 2021



como materia. Desde aña 2008 ta trahando riba e condicionnan pa introduci Papiamento tambe den Enseñansa Primario. Awe Aruba conoce Scol Multilengual cu Papiamento como idioma di instruccion.

Cada aña CCDN hunto cu Seccion di Implementacion di Departamento di Cultura Aruba (DCA), Comision di Arte di Palabra, Fundacion Corector Aruba ta organisa e actividad di 'Poeta di Patria' cu a caba di tuma luga riba 9 di maart 2021 den Cas di Cultura. Esaki ta un competencia di poema

pa stimula e bon uzo di nos idioma y expresa amor pa Aruba y su cultura. Tur aña Aruba ta conoce su ganadonan.

Sigur no por keda sin menciona cu Cultura ta Nos! Nos cultura, nos tin cu stim'e, bib'e, apreci'e, explor'e, defend'e, expres'e y promov'e.

Aña pasa como actividad Poeta di Patria 2020 a ser cancela, e aña aki a keda publica e bukinan di Poeta di Patria 2020 y 2021. E aña aki tambe tur scol preparatorio, primario y special lo a ricibi e publicacion 'Mucha Crioyo Mi Ta' den forma di un buki.

## Poeta di Patria 2020



Nos mester ta contento cu e desaroyo di nos Papiamento, ainda lo por mas. Hunto nos lo sigui logra y hunto nos cultura, nos mester bib'e.

Ministerio di Cultura conhuntamente cu Departamento di Cultura Aruba, Comision Celebracion Dianan Nacional y Comision Organizado di Poeta di Patria ta hopi contento di por duna contribucion na nos dushi idioma Papiamento, un di nos simbolonan di identidad nacional. Danki na tur participantenan na Poeta di Patria 2020-2021 y pabien na nos ganadonan di aña aki.



# Minister Andin Bikker: Maneho strategico y coherente dunando resultado



E ultimo dianan aki, casi a base diario autoridadnan ta teniendo accionnan exitoso relaciona cu cuido di nos costanan. “E ta un esfuerzo grandi, combina cu aumento den presupuesto, ekipo y hende, pa garantisar mas siguridat na nos costanan”, asina Minister mr. Andin Bikker a bisa awe mainta.

E ta referi na e accion combina di Radarkamer di Cuerpo Policial y Kustwacht cu a conduci na detencion di no menos di 14 persona cu di forma ilegal a purba drenta nos isla via boto.

E intensificacion di cooperacion entre Cuerpo di Polis, Kustwacht y Guarda Nos Costa, den un esfuerzo pa sigui traha conhunto den un solo meta ta dunando frutonan palpabel. A promove y percura pa ekipo adicional pa Cuerpo Policial, Kustwacht y Guarda nos Costa pa por tin mas control efectivo na costanan y riba nos isla.

No por keda sin

mentona e logro grandi di reintroduci un radar y helicopter pa nos Cuerpo Policial por detecta botonan for di momento cu nan sali y drenta nos awa territorial. Mayoria bes autoridad ta wardando nan caba, hasta prome cu nan yega nos isla cu hende, cu droga, arma y hasta animalnan exotico, cu ta purba importa di forma ilegal.

Aunke cu tin progreso enorme den e organisacionnan y mas ekipo pa por sigui garantisar siguridat memey di un pandemia y retonan di salud y di un economia fragil, ainda e trabou no ta cla. “Nos ta trahando duro, tur dia, pa sigui cosesha logronan importante pa sigura cu nos ta mantene tur esunnan cu no por drenta den forma legal, pafo di nos isla. Aruba definitivamente no por carga e peso di e retonan socio-economico na nos pais bisina. Nos ta un pais cu nos propio retonan”, asina Minister mr. Andin Bikker a termina bisando.



UN  
**DIANOBO**  
CU FRANCIS

TUR MAINTA  
DI 8 OR PA 10 OR



# Team grandi a traha duro pa logra vacunacion exitoso na HOH

## Empleadonan di HOH a haya di dos dosis di vacuna



12 di maart 2021: Tres siman pasa coleganan na HOH a start cu e prome dosis di vacunacion y awo por mira bek riba e di dos dosis cu tambe a bay exitoso. A cuminsa cu e preparacionnan un bes mas pa e di dos

ronde desde siman pasa caba y a conta cu un bon cooperacion cu DVG.

Un organisacion hopi strak na unda HOH ta informa DVG cuanto persona a registra pa di dos dosis. Di otro banda

hospital tin un bon comunicacion cu empleadonan, ki ora ta spera nan pa ricibi vacuna pa asina evita aglomeracion, asina Sinead Geerman, deskundige hygiene infectiepreventie na HOH ta conta. E di dos shot di vacuna ta spera mesun hopi persona, esta 582 persona pa wordo vacuna. Ainda tin algun empleado cu no por tabatey presente na e prome rond pero si ta desea di haya e prome dosis y p'esey a bin c'un lista di espera. Hospital ta haci tur su esfuerso pa nan haya e prome dosis.

Pa un momento asina grandi no lo por a logra tur esaki sin ayudo di diferente departamento na HOH manera Facilitair bedrijf, pero tambe pensionadonan,



kendenan a yuda prik den e prome y di dos rond, team di botica di HOH cu a pone su empleadonan disponible pa yuda cu e vacunanan y no por keda sin menciona e empleadonan di seguridad cu tambe a yuda bon na momento di transporta e vacunanan.

Hunta di directiva di HOH kier a gradici tur hende cu a yuda haci e proyecto di vacunacion uno exitoso. Y specialmente un danki na e mpleadonan mes cu a tuma e vacuna, pa asina cuida nan mes, cuida pashentnan y cuida henter Aruba.





**TENE NA  
CUENTA E USO  
OBLIGATORIO  
DI TAPABOCA**

## Miles Mercera ta lider politico di Partido Vishon na Curacao Nan ta participa pa prome bes na e contienda electoral



Miles Mercera ta un hoben político cu después di tabata tin un carrera impresionante den e departamento di CHATA (Curacao Hospitality and Tourism Association) a tuma e desishon pa lansa su mes como político cu un movimiento completamente nobo.

Desde chikito Miles tabata tin e deseo di ta den política pa motivo cu e kier a nifica algo pa su país. E tin e pasión pa sirbi y eta sinti cu awor cu su 32 aña di edad cu ta e momento oportuno pa e haci esaki, después di sondia e oportunidad y wak tur opción a dicidi tog pa

un organización nobo. E comienzo a bay cu combersashon y hopi dialogo cu hende nan den comunidad di Korsou.

20 di September 2020; Miles Mercera por medio di un Video a launch su mes como líder di e partido Vishon, desde e momento aki tur cos a cuminsa. Miles ta conta na redacción cu nan meta den política ta pa trece un cambio y cu esaki nan ta nifica cu no por priminti e pueblo pa logra un cambio den 4 aña paso e problema nan no lo ser soluciona. Vishon ta para pa un política di vishon y liderazgo ya cu nan

ta di e opinión cu esaki ta e motivo principal pa cual e país a bay atrás. Educacion, Economia y repartición di rikesa husto ta algún di e punto nan principal cu Vishon ta boga pe pa e próximo gobernación.

Durante e pre elekshon vishon a conta cu sosten di 1303 voto pa asina por sigui pa eleccion di dia 19 di maart próximo. E lista di vishon ta uno balansa cu candidato di tur edad, nivel di educacion y trayectoria profesional.

Vishon ta lista number 2, color preto riba e próximo stembiljet pa eleccion 2021 na Korsou.

## TA HUUR -TA HUUR

TA HUUR RIBA CAMINDA PRINCIPAL  
DI STA CRUZ, UN CAS PA USO COMMERCIAL  
210 M2 OF 105 M2.

PA INFORMACION: 739-0101





# UN INVITACION PA CABESANTE Y OF REPRESENTANTE DI SCHOOLNAN SECUNDARIO ( MAVO, HAVO, VWO , EPB , EPI )



Ariba peticion y cu apoyo di Prins Bernhard Culturfonds Caribisch Gebied, y cu cooperacion di Biblioteca Arubiana Caribiana

situa den Bachstraat 5, Lady Ruth, e Poeta y Escritor di e buki di Poema "Alegria di Ruthy Poema 2", cual buki a wordo im-

primi y publica anja pasa, lo entrega gratis dos buki na cada scol secundario pa nan Biblioteca pa asina nan alumnonan por lesa y inspira di nan. A tarda un crenchi pa motibo di e Covid-19 riba nos isla, pero nos ta sigui nos curazon y lo hasi esaki siman cu ta bin. E buki ta contene 15 poema na Papiamentu, 7 na Ingles, 5 na Hulandes y 2 poema na Spanjo, di temanan educativo, interesante, bunita pa inspira y papia di nan.

Ruthy "Lady Ruth" Vrieswijk-Bergen lo tey presente na Arubiana Caribiana den Bachstraat 5, Oranjestad, pa hasi e entrega durante e dianan y orarionan siguiente:

Dialuna dia 15 di Maart - Diamars 16 di Maart y Diaranzon 17 di Maart, tur tres e dianan aki for di 2 or di merdia te cu 4 or di atardi. Considera esaki como un invitacion di curazon. Pa mas informacion por yama Ruthy "Lady Ruth" Vrieswijk-Bergen na cell. 593 3343. Asina nos tambe ta coopera cu nos literatura y engran-



dece nos idioma cu ta wordo duna na scol. Di antemano masha masha danki na e maestra y maestronan di scolnan secundario pa e

cooperacion di curazon, y specialmente na prensa pa publicacion di e anuncio aki, na bienestar di nos muchanan.

Yama nos y traha cita pa controla bo pecho nan.



Hende muher nan entre  
45 cu 75 aña di edad.  
Haci bo mamogram cada 2 aña.

Stichting BOB Aruba a muda

Adres : Caya dr. JEM Arends 17

Telefon: 588-1212  
WhatsApps: 594-5020

Nos ta traha solamente cu cita confirma.

Servicio gratis cu carchi AZV

**Deteccion na tempo por salba bo bida !**

## Pa Luna di Maart DTP ta Adapta Su Orario Temporalmente

ORANJESTAD - En conexion cu reorganizacion administrativo interno, Departamento Transporte Publico (DTP) ta informa su clientenan y publico en general cu entrante 22 di maart 2021 te cu 31 di maart 2021, DTP su orarionan pa atende publico lo ta entre 8.00 am pa 12.00 am.

Entrante 1 di april 2021, DTP lo atende e publico na e orario usual:

Mainta:	8.00 - 12.00	Dialuna te cu Diabierna
Atardi:	1.00 - 4.00	Dialuna, Diamars y
Diahuebs	1.00 - 3.00	Diabierna.

Diaranzon despues di merdia DTP ta cera pa publico.

Pa traha un cita por tuma contacto co DTP via email adres: [info@ntp.gov.aw](mailto:info@ntp.gov.aw).





# TURISTA A BOLTER NA HATO



## RVA Relato anual 2020

ORANJESTAD – Raad van Advies a publica su relato di aña 2020 riba 12 maart 2021. E relato anual ta accesibel desde awe riba e website di Raad van Advies.

**PUEBLO A HAÑA SU  
PEN BEK**

Pa kualkier informacion  
[solodipueblo@gmail.com](mailto:solodipueblo@gmail.com)  
of  
**585-9500**

**NOS SNACK**

*Diadomingo 14 Maart*

*Nos Snack lo tin un dushi  
batata yena di cardni of galinja,  
Salada di galinja, banana y dinner  
rolls pa solamente ALF, 15 =*

*Hasi bo pedido trempan*

**PA PEDIDO YAMA  
585-2585**

Jaarverslag  
**2020**

Rechtswaarborgen in een tijd  
van pandemie

**RAAD  
VAN ADVIES**

Manera costumber e relato anual ta contene no solamente un resumen di e trabounan haci durante e aña, sino tambe un bista critico riba e desaroyonan durante dicho aña. Presidente di Raad van Advies den su introduccion (januari 2021) ta refleja riba e consecuencianan di e COVID-19 pandemia, pa mundo, Reino y Aruba. Segun e Voorzitter, banda di resistencia pa cu e medidanan den e cuadro di e combatimento di e coronavirus, e crisis ta brinda oportunidadnan tambe pa entre otro realisacion di e UN Sustainable Development Goals. Specificamente riba e tereno di sostenibilidad y clima. Den e tema di e relato anual cu e biaha aki ta carga e titulo 'Rechtswaarborgen in een tijd van Pandemie', ta evalua e pregunta central con leu por bay den un estado di derecho pa limita derechonan di e ciudadanonan por medio di un ley di emergencia.

Esun cu ta desea di sa mas tocante e trabounan di Raad van Advies den aña 2020 y e tema menciona, por consulta e relato riba e website di Raad: [www.rva.aw](http://www.rva.aw)



Parlamentario Robert Candelaria

# Polisnan como frontliner mester ta e siguiente grupo vulnerabel pa vacuna



Miembro di fraccion di AVP, sr Robert Candelaria den conferencia di prensa a splica cu a tuma nota di e vacunanan cu Hulanda ta manda pa pueblo di Aruba y e programa di vacunacion cu gobierno a bini

cune pa vacuna nos hendenan.

“Nos ta gradici Hulanda pa e vacunanan cu a manda y tambe nos ta gradici DVG y e staf cu ta haciendo un tremendo trabou pa vacuna nos pueblo, specialmente esunnan mas vulnerabel den nos comunidad.

Den caudro di esaki, Candelaria kier haci un apelacion riba gobierno, pa re-evalua su prioridadnan ora dicidi ken mester vacuna prome. E ta bisa

cu ta conciente cu ta un cantidad limita di vacuna a manda pa Aruba, pues gobierno mester haci escogencia ken ta vacuna prome.

Nos ta contento cu esunnan cu a vacuna prome ta specialmente e profesionalnan den e field medico, pasobra nan riesgo ta hopi grandi pa bin den contacto cu hende infecta cu covid. Nan riesgo pa contagio y bira malo ta grandi. Den caso cu esaki pasa nan mes por infecta nan ser-

nan keri, coleganan y otro pashentnan. Despues cu a vacuna e parti aki di e frontliners a sigui cu esnan di edad mas halto y esunnan vulnerabel, cu tambe ta un bon escogencia.


Nos peticion pa re-evalua prioridadnan di secuencia di vacunacion ta pasobra tin mas frontliners cu tambe ta core riesgo diario pa wordo infecta. Ta trata aki di hendenan trahando den nos Cuerpo policial, CEA, KIA y GNC. E grupo aki no ta solamente core riesgo, pero tin hopi ehempel di brotenan den e departamentonan aki tumando luga caba.

Den polis na mas c'un ocasion team- y departamentonan a haya nan mes cu hopi caso di infeccion, poniendo nan famia- y sernan keri, pero tambe coleganan y otro ciudadanonan, den riesgo. Nos por a lesa cu mescos a pasa tambe cu personal di CEA. E hendenan den e field aki no tin e luho pa ora nan yega un caminda pa pidi tur hende pa bisti nan tapa boca, pa despues pidi tur

hende pa pone hand sanitizer y tambe mantene social distancing, prome cu nan drenta den accion

Hopi biaha nan mester trata cu hende di cerca y bou di condicionnan tenso y hasta peligroso. Pa e motibo ey nos ta haci un apelacion na gobierno pa pone e gruponan vulnerabel aki como prioridad den e siguiente grupo pa ricibi e vacuna.

Laga nos muestra cu nos ta balora y cuida nos frontliners cu riba nan turno mester cuida nan bek. Tin mal contento caba cu e reduccion salarial di nan, siendo cu den otro paisnan den Reino a duna nan extra recompensa den e temporada di covid pa e extra riesgo cu nan ta core. Nos ta mira cu mal contento y tension den nos comunidad ta creciendo tur dia y ta e mesun hendenan aki gobierno lo tin mester haci apelacion riba nan pa mantene orden publico y cuida nos pais si algo sali for di man. Pues ta ora pa pone nan prome,” Parlamentario Robert Candelaria e declara.



## HOH daily info COVID-19

Dr. Horacio E. Oduber  
HOSPITAL


# UPDATE

## 12 March 2021

	ON ICU WARD	ON NURSING WARD
<b>TOTAL COVID-19 patients</b>	<b>8</b>	<b>17</b>
<b>NEWLY ADMITTED</b>	<b>+1</b>	<b>+4</b>
<b>NEWLY DISCHARGED</b>	<b>-0</b>	<b>-0</b>

**COVID19  
SUSPECTED  
AWAITING RESULTS**  
  
5

**IN QUARANTINE**  
  
0



**TOGETHER WE CAN BEAT IT!**

## WASTE HANDLING CLEANING SERVICES

### SCEPTIC TANK (7 CUBE)

**PRIJS SPECIAL  
AWG 75,-**



**YAMANOS NA:  
560 3500 OF 563 4201**



# ARUBA tambe ta prepara pa ratificacion di e convenio di UNESCO 2001 pa Proteccion di Herencia Cultural Sub-acuatico

Gobierno Hulandes ta preparando e proceso parlamentario pa ratifica e convenio di UNESCO menciona cu ta di 2001. Na Ingles e convenio yama "THE UNESCO 2001 CONVENTION ON THE PROTECTION OF THE UNDERWATER CULTURAL HERITAGE". E convenio aki ta reconoce e importancia pa proteha herencia cultural bou y den awa mescos cu esun riba tera. Tur pais den Reino Hulandes a pidi pa e tratado aki conta pa nan tambe. Aruba a haci e peticion na juli 2019. Prepara pa ratifica ta encera trabounan riba tereno di legislacion y implementacion. Aruba tin dos grupo di trabou cu a ser instala na 2020 pa Minister encarga cu Cultura sra. Xiomara Maduro.

Den e grupo di trabou pa legislacion tin representante di oficina di Ministro encarga cu Cultura. Recientemente Hulanda a contrata sr. Tim Timmers pa traha un rapport tocante e leynan relevante cu e paisnan Caribense Hulandes tin y recomienda cambianan. Sr. Timmers ta conoci cu e islanan di Caribe Hulandes. E ta asesora Aruba tambe riba e concepto di Ley di Maneho Maritimo.

For di un encuentro entre e 6 islanan di Caribe Hulandes y Hulanda na januari 2020 a forma un grupo di trabou pa pre-

para e parti practico di implementacion di e convenio 2001 di UNESCO. Pa Aruba ta participa di MANA director interino Pancho Geerman, arkeologo Raymundo Dijkhoff y di LVV biologo marino Byron Boekhoudt.

Pa medio di e plataforma digital "Loomio", coordina pa e Servicio di Herencia Cultural na Hulanda, a haci sondeo den e lunanan cu a pasa riba e situacion actual na e 6 islanan riba e areanan cu e grupo di trabou a identifica como prioridad. E tres areanan ta Creacion di Capacidad, Intercambio di Conocimiento y Cooperacion y Engrandece Concientisacion.

Pa evalua e resultadonan di e deliberacion riba Loomio y pa determina con ta sigui traha, diaranson 10 di maart ultimo e grupo di trabou di implementacion di e paisnan Caribense Hulandes y Hulanda a tene un encuentro virtual. Resultado ta indica cu e recursonan material, humano y monetario na tur isla ta tiki of nada. E importancia di sosten di tur gremio pa e proteccion di herencia cultural bou awa ta ser reconoci.

Pa loke ta e forma cu lo sigui traha a palabra cu lo sigui uza Loomio como medio di comunicacion. Tambe lo forma gruponan di trabou cu lo concentra riba cierto aspecto specifico. Cada isla mes-



## Miembronan Aruba Implementa UCH UNESCO

ter tin un coordinador. Pa Aruba e coordinador ta arkeologo Raymundo Dijkhoff. Como prioridad

pa e siguiente lunanan a identifica plan di campaña pa engrandece conscientisacion di kico herencia

cultural sub-acuatico ta encera y kico su balar ta pa Aruba su cultura, historia y nos economia.

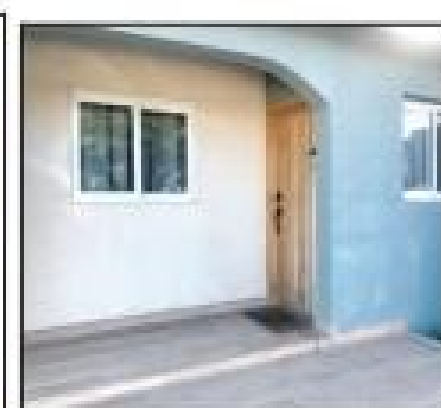
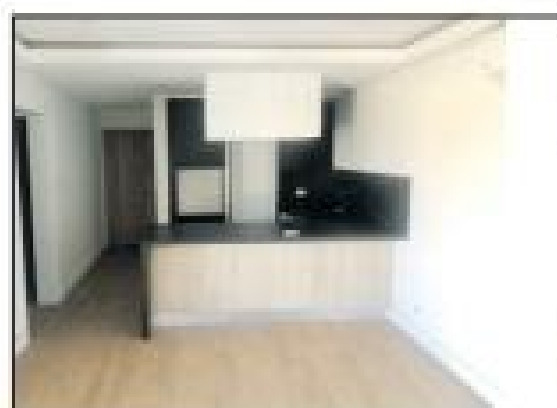
## TA HUUR CONDOMINIUM/ SE ALQUILA CONDOMINIO BONITO Y RECIEN RENOVADO EN CUNUCO ABAO

- 2 kamber cu queensize bed, cu airco inverter split unit, un baño.

- sala cu smart tv y airco

- Cushina cu Mini fridge 3/4 height, Electric stove y microwave. Afl. 1500.00  
Prepaid meter via Elmar, at all gas station - Water coneccion

**Pa info: 7390101**



## PUEBLO A HAÑA SU PEN BEK

Pa kualkier informacion  
solodipueblo@gmail.com  
of  
☎ 585-9500





# Trekkingslijst van de Landsloterij

3de Trekking															11 maart 2021														
HEN HEDEN		2044 300 2060 125 2065 300	DUIZEND		6263 300 6276 300 6279 300	8260 300 8287 200 8309 250	10487 200 10509 250 10520 300	12927 300 12928 300 12940 125	VLIJTIEN DUIZEND		17009 250 17044 300 17060 125	19377 300 19387 200 19392 300	21509 250 21521 1000 21523 300	23734 750 23748 300 23760 125	26009 250 26017 300 26033 300	27960 125 27984 300 27987 200	29973 300 29983 300 29987 200	31931 300 31936 300 31960 125	33903 300 33909 250 33960 125										
9 250		2087 200 2097 200 2109 250	DUIZEND		6300 300 6307 300 6309 250	8346 300 8367 200 8387 200	10572 300 10593 300 10603 300	DUIZEND		17009 250 17044 300 17120 300	19443 300 19453 200 19464 300	21534 300 21547 200 21587 200	23772 300 23782 300 23799 300	26038 300 26048 300 26060 125	DERTIG DUIZEND		29997 200 30000 250 30009 250	31987 200 31998 300 32000 250	33967 200 33992 300 34000 250										
TIEN TALLEN		2134 300 2135 300 2141 300	DUIZEND		6312 300 6341 300 6348 300	8409 250 8452 300 8460 125	10609 500 10660 125 10687 400	13009 250 13060 125 13062 300	DUIZEND		17141 300 17160 125 17161 300	19471 300 19486 300 19487 200	21609 500 21653 300 21660 125	23809 250 23860 125 23879 300	26087 200 26087 300 26109 250	DUIZEND		30009 250 30019 300 30060 125	32009 250 32019 300 32060 125	34009 250 34019 300 34120 250									
39 300		2141 300	DUIZEND		6348 300	8460 125	10687 400	13062 300	DUIZEND		17161 300	19487 200	21660 125	23879 300	26109 250	DUIZEND		30060 125	34120 250										
40 300		2160 125	DUIZEND		6358 300	8460 300	10709 250	13060 125	DUIZEND		17187 200	19509 250	21675 300	23887 200	26144 300	DUIZEND		30060 125	34120 250										
45 300		2187 200	DUIZEND		6360 125	8487 200	10765 125	13061 300	DUIZEND		17209 250	19525 300	21681 300	23888 300	26147 300	DUIZEND		30060 125	34120 250										
58 300		2197 200	DUIZEND		6367 300	8487 200	10765 125	13061 300	DUIZEND		17209 250	19525 300	21681 300	23888 300	26147 300	DUIZEND		30060 125	34120 250										
60 125		2196 300	DUIZEND		6409 250	8542 300	10765 300	13109 250	DUIZEND		17273 300	19564 300	21695 300	23923 300	26160 125	DUIZEND		30060 125	34120 250										
74 300		2209 250	DUIZEND		6431 300	8540 125	10787 200	13160 125	DUIZEND		17278 300	19570 300	21702 300	23940 125	26167 300	DUIZEND		30060 125	34120 250										
80 300		2226 300	DUIZEND		6439 300	8540 300	10807 300	13187 200	DUIZEND		17287 200	19587 200	21707 300	23978 300	26170 300	DUIZEND		30060 125	34120 250										
87 200		2260 300	DUIZEND		6449 300	8561 300	10809 250	13209 250	DUIZEND		17309 250	19605 300	21709 250	23987 200	26183 300	DUIZEND		30060 125	34120 250										
HONDERD		2275 300 2287 200 2297 200	DUIZEND		6460 125 6487 200 6494 200	8572 300 8587 200 8597 200	10833 300 10856 300 10864 300	13211 1000 13239 300 13274 300	DUIZEND		17316 300 17339 300 17379 300	19609 500 19611 300 19660 125	21712 300 21760 125 21787 200	23987 200 24009 250 24029 250	26187 200 26209 250 26221 300	DUIZEND		30060 125 30060 125 30060 125	34120 250 34120 250 34120 250										
109 250		2344 300	DUIZEND		6520 300	8642 300	10887 300	13287 200	DUIZEND		17386 300	19687 400	21809 250	24009 250	26229 200	DUIZEND		30060 125	34120 250										
114 300		2352 300	DUIZEND		6560 125	8653 300	10887 200	13309 250	DUIZEND		17387 200	19709 250	21812 300	24006 300	26238 300	DUIZEND		30060 125	34120 250										
131 300		2360 125	DUIZEND		6587 200	8660 125	10909 250	13310 300	DUIZEND		17389 300	19760 125	21819 300	24009 250	26246 300	DUIZEND		30060 125	34120 250										
154 300		2361 300	DUIZEND		6602 300	8679 300	10934 300	13321 300	DUIZEND		17402 300	19777 300	21836 300	24023 300	26260 300	DUIZEND		30060 125	34120 250										
160 125		2387 200	DUIZEND		6609 500	8687 400	10960 125	13324 300	DUIZEND		17409 250	19787 200	21860 125	24040 125	26262 300	DUIZEND		30060 125	34120 250										
185 300		2407 200	DUIZEND		6625 300	8707 300	10987 200	13357 300	DUIZEND		17427 300	19823 300	21879 300	24064 300	26268 300	DUIZEND		30060 125	34120 250										
209 250		2409 250	DUIZEND		6655 300	8709 250	10988 300	13360 125	DUIZEND		17453 1000	19829 300	21887 200	24087 200	26271 300	DUIZEND		30060 125	34120 250										
212 300		2449 300	DUIZEND		6656 300	8710 300	11000 250	13387 200	DUIZEND		17460 125	19860 125	21909 250	24109 250	26279 300	DUIZEND		30060 125	34120 250										
239 300		2460 125	DUIZEND		6660 125	8746 300	11000 250	13408 300	DUIZEND		17487 200	19887 200	21934 300	24130 300	26287 200	DUIZEND		30060 125	34120 250										
258 300		2487 200	DUIZEND		6687 400	8760 125	11009 300	13409 250	DUIZEND		17509 250	19891 300	21960 125	24140 125	26299 250	DUIZEND		30060 125	34120 250										
260 300		2487 300	DUIZEND		6705 250	8787 200	11009 300	13426 300	DUIZEND		17528 300	19909 250	21987 200	24187 200	26314 300	DUIZEND		30060 125	34120 250										
286 300		2511 300	DUIZEND		6721 300	8809 250	11047 300	13460 125	DUIZEND		17543 300	19967 200	22009 250	24209 250	26344 300	DUIZEND		30060 125	34120 250										
309 250		2560 125	DUIZEND		6733 300	8829 300	11060 125	13476 300	DUIZEND		17552 300	19990 300	22019 250	24240 300	26360 125	DUIZEND		30060 125	34120 250										
356 300		2579 300	DUIZEND		6760 125	8848 300	11087 200	13484 300	DUIZEND		17560 125	20000 250	22029 250	24260 300	26364 300	DUIZEND		30060 125	34120 250										
360 125		2585 300	DUIZEND		6787 200	8856 750	11089 300	13487 200	DUIZEND		17587 200	20000 250	22029 250	24260 300	26364 300	DUIZEND		30060 125	34120 250										
381 300		2587 200	DUIZEND		6789 300	8860 125	11108 300	13509 250	DUIZEND		17609 500	20000 250	22029 250	24260 300	26364 300	DUIZEND		30060 125	34120 250										
387 200		2588 300	DUIZEND		6805 300	8869 300	11109 250	13526 300	DUIZEND		17620 300	20000 250	22029 250	24260 300	26364 300	DUIZEND		30060 125	34120 250										
391 300		2609 500	DUIZEND		6812 300	8896 1000	11160 125	13572 300	DUIZEND		17640 125	20021 300	22053 300	24413 300	26404 300	DUIZEND		30060 125	34120 250										
409 250		2652 300	DUIZEND		6819 300	8909 250	11163 300	13579 300	DUIZEND		17682 300	20024 300	22059 300	24449 300	26487 200	DUIZEND		30060 125	34120 250										
412 1000		2660 125	DUIZEND		6860 125	8940 125	11169 300	13597 200	DUIZEND		17687 750	20057 300	22060 125	24452 300	26509 250	DUIZEND		30060 125	34120 250										
414 300		2682 300	DUIZEND		6887 200	8978 300	11187 300	13607 300	DUIZEND		17691 300	20060 125	22060 125	24460 125	26538 300	DUIZEND		30060 125	34120 250										
416 300		2687 400	DUIZEND		6897 300	8985 300	11197 300	13601 1000	DUIZEND		17701 300	20087 200	22067 300	24464 300	26560 125	DUIZEND		30060 125	34120 250										
430 300		2709 250	DUIZEND		6905 250	8987 200	11209 250	13602 1000	DUIZEND		17709 250	20087 200	22067 300	24464 300	26560 125	DUIZEND		30060 125	34120 250										
440 300		2713 300	DUIZEND		6905 250	8987 200	11209 250	13602 1000	DUIZEND		17709 250	20087 200	22067 300	24464 300	26560 125	DUIZEND		30060 125	34120 250										
460 125		2739 300	DUIZEND		6987 200	9027 200	11260 300	13604 1000	DUIZEND		17760 125	20136 300	22119 300	24503 300	26633 300	DUIZEND		30060 125	34120 250										
477 300		2756 300	DUIZEND		6987 200	9027 200	11260 300	13604 1000	DUIZEND		17760 125	20136 300	22119 300	24503 300	26633 300	DUIZEND		30060 125	34120 250										
487 200		2760 125	DUIZEND		6987 200	9027 200	11260 300	13604 1000	DUIZEND		17760 125	20136 300	22119 300	24503 300	26633 300	DUIZEND		30060 125	34120 250										
509 250		2767 300	DUIZEND		6987 200	9027 200	11260 300	13604 1000	DUIZEND		17760 125	20136 300	22119 300	24503 300	26633 300	DUIZEND		30060 125	34120 250										
560 125		2782 200	DUIZEND		6987 200	9027 200	11260 300	13604 1000	DUIZEND		17760 125	20136 300	22119 300	24503 300	26633 300	DUIZEND		30060 125	34120 250										
587 200		2806 300	DUIZEND		6987 200	9027 200	11260 300	13604 1000	DUIZEND		17760 125	20136 300	22119 300	24503 300	26633 300	DUIZEND		30060 125	34120 250										
589 300		2806 125	DUIZEND		6987 200	9027 200	11260 300	13604 1000	DUIZEND		17760 125	20136 300	22119 300	24503 300	26633 300	DUIZEND		30060 125	34120 250										
629 300		2867 300	DUIZEND		7073 300	9087 200	11387 200	13607 200	DUIZEND		17903 300	20260 300	22260 300	24587 200	26746 300	DUIZEND		30060 125	34120 250										
631 300		2870 300	DUIZEND		7080 300	9087 200	11387 200	13607 200	DUIZEND		17903 300	20260 300	22260 300	24587 200	26746 300	DUIZEND		30060 125	34120 250										
660 125		2879 300	DUIZEND		7087 200	9090 300	11412 300	13609 300	DUIZEND		17925 300	20287 200	22291 300	24601 300	26787 200	DUIZEND		30060 125	34120 250										
687 400		2887 200	DUIZEND		7109 250	9104 300	11423 300	13609 300	DUIZEND		17925 300	20287 200	22291 300	24601 300	26787 200	DUIZEND		30060 125	34120 250										
689 300		2904 300	DUIZEND		7109 250	9104 300	11423 300	13609 300	DUIZEND		17925 300	20287 200	22291 300	24601 300	26787 200	DUIZEND		30060 125	34120 250										
699 300		2904 300	DUIZEND		7109 250	9104 300	11423 300	13609 300	DUIZEND		17925 300	20287 200	22291 300	24601 300	26787 200	DUIZEND		30060 125	34120 250										
709 250		2909 250	DUIZEND		7156 300	9140 125	11451 300	13613 300	DUIZEND		17993 300	20360 125	22330 300	24640 125	26860 125	DUIZEND		30060 125	34120 250										
752 300		2949 300	DUIZEND		7160 125																								





## Kico mi por haci si mi tin diabetes?



No ta existi un plan di alimentacion cu ta adapta na tur hende cu ta sufri di diabetes. Sin embargo, controla e zetmeel cu ta come ta fundamental pa mantene e glucose den sanger dentro di e nivelnan desea.

Pa esey ta preciso conoce a fondo e distinto clase di alimento y por eligi esunnan mas adecuado di acuerdo con bo sucu ta den cada momento.

Ademas, ta necesario tene na cuenta cu no tur zetmeet ta eleva e sucu den sanger di e mesun manera.

Esaki ta depende di su indice glucemico, esnan cu tin un indice glucemico halto ta subi e nivelnan di sucu mas rapidamente cu esunnan cu tin nivelnan medio of abao.

Sta e ultimonan aki ta loke tin cu conseha tuma pa esnan cu ta sufri di diabetes y den e caso di

consumi algun cu tin un indice glucemico halto combin'e cu otro cu uno abao.

Aporte nutricional ta hopi importante

Pa por planific adecuadamente bo alimentacion y eligi e ingredientenan mas conveniente ta necesario sa e tipo y cantidad di zetmeetl cu cada grupo alimentario tin.

E berduranan ta dividi entre esunnan cu ta contene cornstarch y esunnan cu no. Entre e promenan nos ta haya batata, maishi y petit pois, esaki ta e grupo di berdura cu ta aporta mas na zetmeet pa cual tin cu modera su consumo.

En cambio berduranan sin cornstarch manera snijbiet, bloemkool, tomati y wortel ta contene hopi poco zetmeet y su indice glucemico ta abao.



Ademas, nan ta aporta cu hopi vitamina, mineral y fibra loke ta convertinan den aliadonan grandi den e dietanan di esnan cu tin diabetes.

Fruta ta contene zetmeet, pero mayoria di nan tin un indica glucemico abao. Expertonan ta recomenda incorpora nan den e alimentacion door di e nutrientenan cu nan ta aporta.

Un bon opcion ta raspberry, strawberry y blueberry, cu tin un contenido abao di zetmeet y ta aporta na antioxidante y vitamina.

Den e caso di eligi fruta seco na uga di fresco, ta necesario pone mas atencion na porcionnan: cu solamente dos cuchara di rasenchi, bo por incorpora te hasta 15 gram di zetmeet.

Cereal (trigo aros, avena) y su derivadonan manera hariña ta un di e principal fuentenan di zetmeet.

Pesey ta hopi importante limita e cantidadnan cu ta consumi y pone atencion na su grado di refinamento.

Como regla general, ta recomenda semper eligi cereal y hariña integral cu ta aporta hopi mas nutriente y tin un indice glucemico mas abao.

Si e obhetivo ta controla e nivelnan di glucose den sanger, e productonan procesa a base di hariña refina no ta consehabel, vooral si tene na cuenta cu hopi biaha ta contene cantidadnan grandi di sucu aña.

Consehonan pa mantene diabetes bao di control

Pa por gestiona bo diabetes ta necesario pa bo tuma control di bo alimentacion. Nos ta ofrecebo algun conseho pa yudabo haci'e:

- Planifica un menu semanal y calcula e racionnan di zetmeet di cada plato.

- Haci un lista di compra cu ingredientenan saludabel y trata di adkirinan cu anticipacion pa por tin nan na ora di cushina.

- Si ainda ora bo caba di come bo tin hamber, bo por coy un

salada di berdura sin cornstarch cu un dressing light. Lo bo sinti bo mes sacia incorporando hopi poco zetmeet.

- Eligi productonan integral na luga di refina. Consulta e labelnan pa sigura bo mes cu su principal ingrediente ta integral.

- Busca reemplas ingredientenan cu mayor indice glucemico pa otro cu menor indice. Tin bon substituto, manera por ehempel, por reemplasa un guarnicion di batata pa uno di batata dushi cu tin menor indice glucemico.

- Compraba bo nivel di glucose prome cu cada cuminsa pa scoge e alimentonan mas conveniente, di acuerdo con bota na e momentonan ey. Ta bon si bo por uza e glucometro tradicional, ta existi tecnologianan nobo cu ta facilita e tarea aki. Un di nan ta e mididonan continuo di glucose cu ta recoge datonan di nivel di sucu atraves di un sensor implanta den e brasa y manda nan directamente na e celular di e pashent.



Parlamentario Jennifer Arends-Reyes:

## Si Gobierno no ta kere den Enseñansa special mas, mester tawata mas sincero cu maestronan y mayornan

Segun sra Arends-Reyes no ta un secreto cu falta menos cu 180 dia pa Aruba bai urna electoral y ainda ta bezig cu cambionan hopi grandi den e sistema di Enseñansa.

Tin varios aña ariba mesun tema di mudanza di Scol Paso pa Futuro di Playa pa bai huntu cu Emmaschool cu ta keda na Ayo. Di dia cu a anuncia e cambio aki tawata tin hopi protesta di cabetesante, maestronan y mayornan.

E tawata y ta ainda un discusion cu ta trece hopi aspecto dilanti cu gobierno simplemente no kier scucha di nan ni honra, un di nan e aspecto social- emocional di e alumnonan. Basicamente gobierno unilateralmente a dicidi pa e bienestar emocional di alumnonan cu tin dificultad pa siña (MLK 'moeilijk lerende kinderen' y ZMLK). A percura pa busca un cabetesante cu si ta di acuerdo cu un fusering, a cansa e maestronan cu tanto promesa di parti Minister president y toch ta continua cu tur plan. A percura pa baha e cantidad drasticamente di alumnonan door di cambia e maneho pa test muchanan di 4 pa 8 aña pa scolnan publico, tambe e fluho di muchanan di 13 aña pa Scol pa Ofishi a bira obligatorio. Sugerí overplaatsing pa baha cantidad di maestro. Y asina ta percura pa e planan pa muchanan cu dificultad pa siña keda den cantidadnan mas abou.

No ta un secreto cu e Minister encarga cu Enseñansa a declara na mas cu un ocasion cu e ta kere mas den inclusion y menos den Enseñansa special separa. Nos por a wak esaki den e cambionan grandi cu a hasi den e maneho y servicicionan di Centro Multi Disciplinario durante e gobierno di Mep-Por-Red cu sosten cada biaha tambe di Parlamentarionan di Mep-Por-Red. A keda di pone teamman reenforza disponibel pa drenta tur scolnan regular y yuda guia e muchanan na nan scol mes. Basicamente e teamnan aki tawata locual tawata existi caba y no a wordo reenforza debidamente.

Klasnan regular no a bira cu menos alumno y no ta tur scol y klas tin asistente pa yuda e maestra o maestro. Mayornan a keda sumamente preocupa y desapunta pa motibo cu basicamente ta duna nan speranza cada biaha cu lo por hasi cambio den e decisionan pero no ta susede pa motibo cu e planan ta mas leu cu tur hende ta kere.

E ta hopi tristo pa tende mayornan ta suplica cu awa na wowo y ta splica Prome Minister na varios ocasion cu nan no kier muda di Scol Paso pa Futuro su ubicacion, pa tanto motibo valido pero ya tur plan a ser permiti y acorda pa gobierno y ta den pleno ehecucion. E grupo di maestronan cu ta vociferando ta pidi atencion di comunidad pa locual ta pasando, nan no ta di acuerdo cu e planan ni tampoco



e ehecucion. Ya tin fecha pa mudanza y planan concretisa pa otro scolnan drenta e edificacion cu ta keda vacante.

School Reina Beatrix lo bai den e edificio cu a adapta durante tanto aña pa sirbi e proposito di muchanan di Scol paso pa futuro mientras cu nan edificio original lo ser renoba pa huur e cu un instituto priva.

E ta hopi tristo pa wak cu a prepara 3 aña y mey pa yega na e cambionan aki pa percura pa muchanan cu dificultad pa siña keda Enseñansa regular. Mester a percura pa e maestronan ta mihor prepara pa e paso grandi aki y percura abiertamente pa full Aruba, e veld y mayornan no tin duda di e planan. Awor cu ta bisto kiko tur a ser plania durante transcurso di e 3 aña y mey ya ta sinti cu nada lo ser hasi pa bin cambio den e planan, cu ta cambia number, di fusering pa mudamento, di un cabetesante pa dos pero toch na final a muda, mas mucha a keda sin test y menos alumno mag keda tanto Scol Paso Pa futuro y Emmaschool pa motibo di edad. E decisionan grandi aki nos lo wak su impacto aki un paar di aña si no a inverti grandemente y abiertamente den mas scolnan inclusivo. Durante un anochi informativo di Enseñansa special varios ex-alumno a bin dilanti y reconose kiko e scolnan special a significa pa nan exito den bida, nan por funciona y duna gran aporte na nos comunidad. Awor cu scolnan regular mester adapta nan mes y diferencia grandemente na tur necesidad di alumnonan incluyendo esnan cu mester mas guia, nan mester mas fondo pa personal y material cual tur dos tin escasez na djé ne momentonan aki. Hecho ta keda cu gobierno a strategicamente pone cu muchanan cu dificultad ta keda bira menos na scolnan separa y mester a prepara mihor pa cu e cambio grandi aki. Na Aruba ta keda economisa y corta misiones den Enseñansa, e calidad di Enseñansa lo por sufri daño grandi y irreparable si no ta honesto cu e planan y ni a crea sosten ni di maestro ni di mayor pa cu tur e cambionan aki cu a pasa forsa.

**PRONOSTICO DI TEMPO VALIDO TE DIASABRA 13 DI MAART 2021, 18:00 ORA.**

**ELABORA DIABIERN 12 DI MAART 2021 17:00 (21:00 UTC)**

**TEMPO:**

**AWE ANOCHI: LEVEMENTE TE PARCIALMENTE NUBLA CU UN AWACERO PASAJERO  
DEN MARDUGA I MAYAN: PARCIALMENTE NUBLA CU UN AWACERO PASAJERO TE BREVE**

**TEMPERATURA MAXIMO 31 GRADO CELSIUS  
TEMPERATURA MINIMO 26 GRADO CELSIUS**

**BAHADA DI SOLO : 6:50 PM  
SUBIDA DI SOLO : 6:48 AM.**

**BIENTO:**

**MODERA FOR DI DIRECCION OOST TE OOST-NOOR-DOOST;**

**FORSA 3 TE 4 (12 TE 30 KM/ORA, 7 TE 16 NUDO).  
DEN DIA BASTA FUERTE TE POSIBLEMENTE FUERTE DEN RAFAGA;  
FORSA 5 TE 6 (31 TE 50 KM/ORA, 17 TE 27 NUDO)**

**SITUACION GENERAL DI TEMPO PA PROXIMO 24 ORA:**

**DEN PROXIMO 24 ORA E BIENTO OOST TE NOOR-DOOST**

**LO TRESE DE BEZ EN CUANDO MAS NUBIA RIBA REGION**

**LOCAL. ESAKI LO INDUCI PRINCIPALMENTE DEN ORANAN  
DI MARDUGA I MAINTA UN AWACERO PASAJERO TE BREVE**

**RIBA PARTINAN DI E ISLA.**

**CONDICIONAN MARITIMO/ ESTADO DI LAMA:  
UN ESTADO DI LAMA GENERALMENTE LEVE TE MODERA**

**NA PARTI ZUID Y GENERALMENTE MODERA NA SECTORNAN**

**OOST TE NOORDWEST TA WORDU SPERA DEN PROXIMO 24**

**ORA. OLANAN LO TA FOR DI OOST- NOORDOOST ENTRE**

**3 PA 5 PIA CU E OLANAN DI MAS HALTO NA PARTINAN**

**OOST TE NOORDWEST DI COSTA.**

**AVISO/ ALERTA:**

**NINGUN; SINEMBARGO TA SUGERI OCUPANTENEN DI**

**BOTO CHIKITO PA BAI CU CAUTELA NA PARTINAN OOST TE NOORDWEST DI COSTA.**

**FENOMENONAN SPECIAL:**

**NINGUN**

**POTENCIAL DI AWACERO PA PROXIMO 24 ORA:  
1 TE 3 MM; LOCALMENTE ESAKI POR VARIA.**

**REGISTRACION DI TEMPERATURA (GRADO CELSIUS) Y**

**AWACERO (MM) DEN ULTIMO 24 ORA (8'AM PA 8'AM):**

**AIRPORT : MAX 30 / MIN 25 / 2.0 MM  
WESTPUNT: MAX 30 / MIN 24 / 2.4 MM  
STA ROSA: MAX 31 / MIN 26 / 1.7 MM**

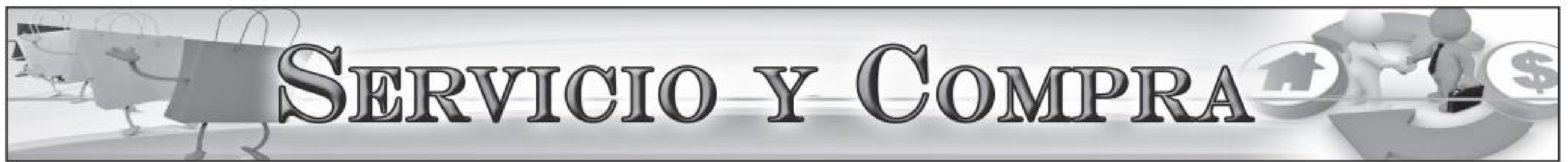
**PRONOSTICO DI TEMPO PA PROXIMO 3 DIANAN:  
PARCIALMENTE NUBLA CU UN AWACERO PASAJERO.**

**BIENTO LO TA FOR DI DIRECCION OOST-NOOR-DOOST**

**I MODERA TE BASTA FUERTE; FUERTE DEN RAFA- GA;**

**TEMPERATURA (GRADO CELSIUS) MAX / MIN LO TA: 31 / 26**





# TA FURA

## Oranje Matrassen Fabriek

Set di sala, colchon, stoel di auto, boto etc. Buska mainta y haye atardi, **30% y 50%** di descuento riba cashi panja y multi TV.

**TEI 588-7468 / 593-4387**

## Ta buska cas pa huur

Call 5694343

## Ta buska cas pa compra

Call 5694343

## Maduro Heavy Equipment N.V. Nos tin servicio di BOBCAT

Pa tur tipo di santo, piedra y graniet  
Pa trabao di rosamento y cobamento  
di fundeshi of Pos

*Tin special riba diarazon*

Rooi Bosal 49

**Tel: 5851708/5943207/5931608**



Tip Line 585 9500  
solodipueblo@gmail.com

## Schedule Botica na Warda

March 2021



MONDAY	TUESDAY	WEDNESDAY	THURSDAY	FRIDAY	SATURDAY	SUNDAY
1 P'abou di brug: Botica del Pueblo P'ariba di brug: Botica San Lucas	2 P'abou di brug: Botica del Pueblo P'ariba di brug: Botica San Lucas	3 P'abou di brug: Botica del Pueblo P'ariba di brug: Botica San Lucas	4 P'abou di brug: Botica del Pueblo P'ariba di brug: Botica San Lucas	5 P'abou di brug: Botica Oduber P'ariba di brug: Botica Seroe Preto	6 P'abou di brug: Botica Oduber P'ariba di brug: Botica Seroe Preto	7 P'abou di brug: Botica Oduber P'ariba di brug: Botica Seroe Preto
8 P'abou di brug: Botica Oduber P'ariba di brug: Botica Seroe Preto	9 P'abou di brug: Botica Oduber P'ariba di brug: Botica Seroe Preto	10 P'abou di brug: Botica Oduber P'ariba di brug: Botica Seroe Preto	11 P'abou di brug: Botica Oduber P'ariba di brug: Botica Seroe Preto	12 P'abou di brug: Botica Paradera P'ariba di brug: Botica 4 Centro Medico	13 P'abou di brug: Botica Paradera P'ariba di brug: Botica 4 Centro Medico	14 P'abou di brug: Botica Paradera P'ariba di brug: Botica 4 Centro Medico
15 P'abou di brug: Botica Paradera P'ariba di brug: Botica 4 Centro Medico	16 P'abou di brug: Botica Paradera P'ariba di brug: Botica 4 Centro Medico	17 P'abou di brug: Botica Paradera P'ariba di brug: Botica 4 Centro Medico	18 P'abou di brug: Botica Paradera P'ariba di brug: Botica 4 Centro Medico	19 P'abou di brug: Botica St. Anna P'ariba di brug: Botica San Nicolas	20 P'abou di brug: Botica St. Anna P'ariba di brug: Botica San Nicolas	21 P'abou di brug: Botica St. Anna P'ariba di brug: Botica San Nicolas
22 P'abou di brug: Botica St. Anna P'ariba di brug: Botica San Nicolas	23 P'abou di brug: Botica St. Anna P'ariba di brug: Botica San Nicolas	24 P'abou di brug: Botica St. Anna P'ariba di brug: Botica San Nicolas	25 P'abou di brug: Botica St. Anna P'ariba di brug: Botica San Nicolas	26 P'abou di brug: Botica Eagle P'ariba di brug: Botica Aloë	27 P'abou di brug: Botica Eagle P'ariba di brug: Botica Aloë	28 P'abou di brug: Botica Eagle P'ariba di brug: Botica Aloë
29 P'abou di brug: Botica Eagle P'ariba di brug: Botica Aloë	30 P'abou di brug: Botica Eagle P'ariba di brug: Botica Aloë	31 P'abou di brug: Botica Eagle P'ariba di brug: Botica Aloë	1	2	3	4



## CLASIFICADO

e-mial: solodipueblo@gmail.com

Cel. 585 9500

## Cilantro's Grill Menu

Breakfast - Lunch - Dinner

CUMINDA CRIYO

Sopi di Dia Special

Pa Pedidos: 594 0635





Mike Eman, lider di AVP:

# “E ambicion pa San Nicolas ta grandi, cu partnernan confiabel nos lo logre”

E proceso di ‘Scucha, Pensa, Recupera Miho’ di partido AVP ta pa scucha mas tanto hende y grupo di tur sector di nos comunidad posibel, pa recoge tur e sentimentonan cu tin den nos pais, tur e preocupacionnan, tur e ideanan, pa tene cuenta cu esakinan den e plannan di AVP pa siguiente gobernacion. Den e cuadro aki un delegacion di partido AVP a reuni cu San Nicolas Business Association (SNBA). Lider di AVP, Mike Eman tabata contento cu e reunion aki. Ela muestra cu San Nicolas semper tabatin atencion AVP, pa motibo di e contribucion grandi cu San Nicolas tabata tin pa desaroyo di Aruba riba hopi tereno y pa motibo di e capacidad grandi di San Nicolas y vecindario pa bolbe crece. “Semper un di e obstaculonan hopi grandi pa e desaroyo di San Nicolas, tabata e acceso pa San Nicolas. Diferente hotel a keda sin bin San Nicolas pa motibo cu e conexcion cu resto di Aruba no tabata adecuado. Cu e “Green Corridor” nos a kita e obstaculo ey y cambia tur posibilidad pa desaroyo di San Nicolas. Literalmente a habri un avenida nobo pa San Nicolas y cun’e, oportunidadnan nobo pa bolbe crece.”

## INFRASTRUCTURA & MEDIO AMBIENTE

Otro punto cu pa AVP semper tabata importante ta pa crea e “condicionnan necesario” o sea e asina yama ‘randvoorwaarden’ cu lo por haci diferente tipo di desaroyo economico y social nobo posibel. Un di e “condicionnan necesario” aki ta un bon infraestructura, edificionan cu ta muestra nechi, cayanan den bon condicion y cu luz di caya, scolnan den bon condicion y un ambiente agradabel pa biba. Durante di nos gobernacion anterior nos a haci hopi inversion den crea e “condicionnan necesario” ey. Nos a restaura edificionan manera Watertoren, San Nicolas Store, facilidatnan manera Joe Laveis Sport Park, a renobacion scolnan y barionan completo manera Yuwana Morto, Village, De Vuyst, Kustbatterij te cu Yara. Tur e proyectonan aki ta parti di un vision mas grandi pa henter e area “pariba di brug”. E vision tey. Despues di e paro di ultimo cuatro



aña, nos tin cu sigui ehecuta e vision aki. Pesey nos kier a scuchatambe di San Nicolas Business Association, pa tende con nan ta mira e futuro di San Nicolas, kico ta nan prioridadnan. Si ta industria, si ta turismo, si ta comercio of ta un combinacion di esaki nan ta wak pa desaroyo economico di San Nicolas y vecindario.

## DESAROYO BALANSA

A reuni cu SNBA y nan a muestra cu nan kier mira un desaroyo diversifica y balansa, mescos cu partido AVP ta mir’e. Mescos cu AVP nan ta convenci cu den tur desaroyo pa stimula economia y crea trabou, mester tene cuenta cu medio ambiente y cu e herencia cultural di e area. Den e plannan cu partido AVP ta desaroya awor, ta duna prioridad na restauracion di edificionan en vez di traha nobo. Dor di haci esey ta conserva cas y edificionan bieu y monumental, mientras ta crea trabou di nivel di experticio halto den construccion y ta evita mas tanto posibel pa usa areanan nobo di naturalesa. San Nicolas ta duna e oportunidad pa pone e plannan ey den accion. Na San Nicolas tin hopi edificio di hopi aña cu ta den condicionnan malo awor aki. Un maneho di inverti den restauracion, den renovacion y haci uso nobo (‘repurposesing’), lo trece un cambio hopi grandi den San Nicolas. Cu e tipo di maneho balansa aki lo crea hopi trabou y lo por acopla esaki cu cualquier desaroyo manera turistimo, empre-

sanan chikito of cu redestinacion di e area di refinaria pa industrianan limpi. Tur e posibilidadnan aki lo ta riba mesa atrobe den un maneho balansa di AVP.

## DESAROYO PARTICIPATIVO

Mescos cu den pasado, AVP ta haya cu mester dicidi hunto cu San Nicolas kico lo ta e futuro di e area industrial di e refinaria, kico ta e futuro di e desaroyo di turismo na Aruba y na San Nicolas y con nos ta bay proteha areanan natural y desaroya areanan publico. San Nicolas tin hopi preocupacion cu e desaroyo actual cu ta bayendo demasiado incontrala. Sin un vision balansa cualquier desaroyo - tambe turismo - por bay a costo di areanan publico cu nan ta aprecia masha hopi mes na San Nicolas, manera Sero Colorado, Babybeach y Rodgersbeach. Mester haci cualquier desaroyo den dialogo cu esnan mas serca y cu mas lo por wordo afecta. Pa AVP e dialogo, manera cu San Nicolas Business Association, ta sumamente importante, pasobra e ta duna hopi bon informacion di bator pa trahamento di plannan pa San Nicolas y vecindario.

## PARTNERNAN CONFIABEL

Mike Eman mes a keda contento di tende e plannan y sinti e entusiasmo y optimismo di miembronan di San Nicolas Business Association. “Un compliment pa San Nicolas Business Association. Nan ta tumando hopi iniciativa como un organisacion cu a sur-

pasa hopi contratiempo cu San Nicolas. Apesar di tur cos, nan a mantene determinacion y e compromiso pa desaroya San Nicolas. Nos a tuma bon nota di tur nan idea y plannan. Den nos plannan di desaroyo nacional, e desaroyo di San Nicolas sigur ta bay tin un luga importante atrobe. E plannan aki lo resulta den e programa di partido AVP y den e programa di gobernacion pa futuro. Nos ta hopi contento cu e reunion aki cu personanan cu ta dedica na desaroyo di San Nicolas, c’un curason grandi pa San Nicolas. Nos a sinti y tende esey den e reunion aki.

Despues di cuater aña di negligencia atrobe mescos den pasado, caminda nada a sosode, e plannan pa San Nicolas mester bay duna speransa nobo. Tin un compromiso di un hotel na San Nicolas. Ban spera cu e lo wordo realisa. Pero den un forma balansa y cu bon proteccion di medio ambiente y di areanan publico. Pa logra esaki partnernan manera San Nicolas Business Association ta indispensabel. AVP mes tin e ‘trackrecord’ di planea bon y di tin ideanan hopi concreto y hopi visionario.

Pero AVP tin un ‘trackrecord’ tambe di a cumpli cu loke e pone den su programa. Esey ta duna nos partido hopi credibilidad y confiansa den comunidad y cerca partnernan manera San Nicolas Business Association,” lider di AVP Mike Eman a declara.





## Al menos 30 estudiantes secuestrados en Nigeria en un nuevo ataque contra una escuela

Un grupo de estudiantes ha sido secuestrado en la madrugada de este viernes tras un nuevo ataque por parte de hombres armados contra una escuela en Nigeria, esta vez en el estado de Kaduna, en el noroeste del país.

El Ministerio del Interior estatal ha confirmado el ataque en la Escuela Superior de Mecanización Forestal y ha indicado que alrededor de 30 estudiantes, tanto mujeres como hombres, continúan en paradero desconocido.



Hasta ahora se desconoce qué grupo ha estado detrás del ataque contra la escuela. Se trata del cuarto suceso de este tipo que se produce en Nigeria desde diciembre.

## Amazon abre un supermercado sin cajeros en Londres

Amazon abre un supermercado sin cajeros en Londres, el primer comercio físico que fuera de los Estados Unidos. Para horror de las pequeñas tiendas de barrio la empresa de distribución quiere expandir las que llama "tiendas sin contacto."

Obligatorio el teléfono móvil y un código QR.

Amazon ya opera 26 tiendas sin cajero en los Estados Unidos bajo la marca Amazon Go y dos supermercados de tamaño medio. Como parte de su lanzamiento en el Reino Unido, Amazon también presentó su nueva marca de alimentación con etiqueta propia.



## COVID-19 | El pasaporte de vacunación de la UE sólo aceptará vacunas aprobadas en Europa



Una fuente de la UE ha dicho a Euronews que la propuesta de Pase Verde, que se presentará el 17 de marzo para ayudar a la libre circulación dentro del bloque, sólo será válido con vacunas aprobadas por la EMA.

¿Por qué? Porque las vacunas de empresas no aprobadas no estarán cubiertas por la cláusula de responsabilidad y control de calidad de la UE.

La fuente informó de que el Comisario de Justicia de la UE, Didier Reynders, dejó claro que los Estados miembros eran libres de vacunar a sus ciudadanos con otros productos, pero no se les asignaría un certificado de viaje autorizado a menos que su vacuna procediera de una empresa aprobada, de las que actualmente hay cuatro. Pfizer/BioNtech, AstraZeneca, Moderna y Johnson&Johnson.

Algunos países, incluyendo algunos de la Unión Europea, están recurriendo a vacunas no aprobadas por la Agencia Europea de Medicamentos EMA como la china Sinovac y la rusa Sputnik V.

## Venezuela revisará su relación con el Alto Comisionado de Derechos Humanos de la ONU tras el informe de Bachelet



Venezuela someterá a revisión su relación con la Oficina del Alto Comisionado de Naciones Unidas para los Derechos Humanos, tras tachar de "desbalanceado" y cargado de "afirmaciones sesgadas" el informe presentado este jueves por la directora del organismo la expresidenta chilena Michelle Bachelet.

"El Gobierno someterá a revisión la relación con la Oficina (...) y la próxima renovación" de la carta de compromiso que suscribieron las partes en 2019 y que fue renovada este año, ha informado la Cancillería venezolana en un comunicado.

La alta comisionada denunció hoy que el espacio cívico y democrático se sigue reduciendo en Venezuela y pidió al Gobierno de Nicolás Maduro que revierta esta situación, de cara a las elecciones de gobernadores previstas para este año.

"Es muy preocupante que la alta comisionada ceda ante la presión de actores antivenezolanos y realice afirmaciones sesgadas y alejadas de la verdad, haciéndose eco de campañas mediáticas y presentando especulaciones ideologizadas como hechos", se indica en el comunicado oficial venezolano.



# NUMBER SOLO DI LOTO 3 4

Lotto Merdia  
MAART 12 2021

**CATACHI**

Sorteo # 3147

**5637**

**1817**

**1889**

**BIG 4**

Sorteo # 3147

**3962**

**OFF**

Sorteo # 1203

**6290**

**ZODIAC**

Sorteo # 3147

**4678**

**Aries**

**SOLO** Di Pueblo

## VACUNA!

PROTEHA BO MES  
PA NOS POR  
PROGRESA.



**SOLO** Di Pueblo **OBITUARIO**



Publica serka nos anuncio di fayecimento di bo ser keri.  
Nos tin 2 pakete pa ofrese

Pakete 1: Anuncio di fayecimento te dia cu e defunto  
ser dera  
Gradicimento y invitashon pa misa pa 3 dia Afl 250,00

Pakete 2: Anuncio di fayecimento te dia cu e defunto  
ser dera  
Gradicimento y invitashon pa misa pa 3 dia

Na Canal 22 1x prome cu Noticiero 22 Afl 400,00

Pa mas informashon por tuma contacto cu oficina  
na **585-9500** of na **741-4554** puntra pa  
Jamila Henriquez

## BBQ DI NESTOR.

Siribana 45a na "Sta Cruz"

**AWE CEDE DI BBQ  
CUSHINA DI  
NESTOR  
TA HABRI DESDE  
3 JANUARI DI  
11OR TE 4OR**

### PA 18 DI MAART

NOS LOTA HABRI DI 11OR TE CU 5OR  
CU NO SOLAMENTE BBQ  
TAMBE LOBAI TIN.

CALCO STOBA, SOPI MARISCO,  
COMCOMBER RUBIANO, SANGER  
JENA Y HOPI MAS.

**POR PASA BUSCA E MENU  
DESDE 7 DI MAART**

POR JAMA PA PEDIDO  
OF WHATSAPP MI PA PEDIDO NA

**749 7071**

Abona na

**SOLO** Di Pueblo

A BO NO MESTER SALI DI CAS

Yama **585-9500** of

e-mail nos na **solodipueblo@gmail.com**

Tur marduga nos ta entrege den bo

porta di cas!

Noticia cayente, ta aki bo ta haye!





# Minister Xiomara Maduro y Minister President Evelyn Wever-Croes a reuni cu CAFT riba varios topico

## E recorte den AZV ta keda punto di preocupacion



ORANJESTAD - Recientemente Minister Maduro hunto cu Minister President a reuni cu CAFT riba nan trabounan di supervision financiero di Aruba. A trata diferente topico, entre nan, ehecucion di presupuesto 2020, maneho financiero, recorte den AZV, sosten financiero, y situacion na Serlimar. Regularmente e mandatarionan ta reuni cu e miembronan y e secretariado di CAFT pa asina por brinda e informacion necesario pa e trabou na bienestar di Aruba por wordo haci na un manera eficaz.

'Recorte di 5 miyon pa luna den gasto AZV ta keda un preocupacion di Gobierno'

Un tema cu ta keda un preocupacion di e mandatarionan ta e recorte den AZV. Un di e prome condicionnan cu Consejo di Reino a impone pa Aruba yega na remarca pa fianza pa surpasa e crisis di COVID19, tabata un recorte di 5 miyon florin pa luna den gastonan di AZV. Apesar cu for di banda di Gobierno a cuestiona e condicion aki di corta den gasto di salubridad memey di un pandemia, Gobierno a cumpli den aña 2020 cu e condicion aki. Na e momento eynan e tabata crucial pa Aruba haya e fiansanan necesario pa yuda comunidad surpasa e crisis. Pa

aña 2021 tambe e recorte aki di 60 miyon florin ta keda como un condicion y esaki ta trece preocupacion y inquietud grandi cune. Principalmente pasobra te ainda no tin un splicacion ni di Ministerio di Asunto Interior di Hulanda, ni di Consejo di Minister di Reino y tampoco di CAFT pa e suma di recorte aki. CAFT ta conseha Consejo di Minister di Reino riba e punto aki tambe y pesey den e reunion Minister President a bolbe pidi un splicacion di CAFT riba nan recomendacion pa corta den salubridad di Aruba memey di un pandemia.

'IMF tambe preocupa pa recorte den AZV'

E topico di e recorte grandi aki den gasto di AZV sin un splicacion debido tambe a hala atencion di IMF kende nan e ultimo dos siman a haci un evaluacion financiero y economico di Aruba via su 'Article IV mission.' Segun IMF mester tene hopi cuidou pa no debilita e cuidu medico net awor cu Aruba ta na man di un pandemia sin precedencia na mundo.

'Te ainda no tin un splicacion conciso pa e recorte di 60 miyon den aña 2021'

Den e reunion cu CAFT e mandatarionan no por a haya un splicacion conciso dicon den aña 2021



tambe ta necesario pa corta 60 miyon florin den gasto di AZV. A splica cu e sector medico a reuni

pa asina por bin cu un propuesta con pa aplica recorte den gasto di AZV, pero djies corta 60 mi-

yon den salubridad sin un splicacion y memey di un pandemia ta algo cu ta keda inexplicable.

<b>Promo #8</b> <b>Makeup + Wax + Cejas + Bozo</b> <b>35 FL.</b> <small>Valido Hasta el 10 de Marzo</small>	<b>Promo #7</b> <b>Caballero</b> Lavado + Corte + Barba + Cejas <b>30 FL.</b> <small>Valido Hasta el 10 de Marzo</small>	<b>Promo #6</b> <b>Balayage</b> Corto = <b>150 FL.</b> Medio = <b>180 FL.</b> Largo = <b>200 FL.</b> <small>Valido Hasta el 10 de Marzo</small>
<b>Promo #5</b> <b>Mechas</b> Corto = <b>100 FL.</b> Medio = <b>125 FL.</b> Largo = <b>150 FL.</b> <small>Valido Hasta el 10 de Marzo</small>	<b>Promo #4</b> <b>Keratina</b> Corto = <b>80 FL.</b> Medio = <b>100 FL.</b> Largo = <b>150 FL.</b> <small>Valido Hasta el 10 de Marzo</small>	<b>Promo #3</b> Lavado + Hidratación + Corte + Blower Corto <b>40 FL.</b> + Tinte = <b>80 FL.</b> Medio <b>50 FL.</b> + Tinte = <b>90 FL.</b> Largo <b>60 FL.</b> + Tinte = <b>100 FL.</b> <small>Valido Hasta el 10 de Marzo</small>
<b>Promo #2</b> <b>Pestañas</b> Pelo a Pelo Clásicas + Cejas Semipermanentes <b>80 FL.</b> Pelo a Pelo Volumen Ruso + Cejas Semipermanentes <b>100 FL.</b> Punto por Punto + Wax + Cejas Semipermanentes <b>40 FL.</b> <small>Valido Hasta el 10 de Marzo</small>	<b>Promo #1</b> Wax + Cejas Semipermanentes <b>20 FL.</b> Wax Bozo <b>5 FL.</b> <small>Valido Hasta el 10 de Marzo</small>	<b>Karina</b> Beauty & Style <b>+297 5689596</b> <b>¡Aprovecha Nuestras Promociones!</b> <small>Valido Hasta el 10 de Marzo</small>

## INVITACION PA ORACION

### PA DIASABRA AWOR DIA 13 MAART 2021 NA KOYARI

Grupo di oracion the Voice of Jesus ta invita henter pueblo di Aruba pa diasabra awor dia 13 Maart 2021 na Koyari pa 8.00 di anochi. Nos lo bay tin e Sto. Rosario, Bijbel y oracionnan y cantonan. Pa e diasabra aki Vidente Valerie lo ta presente y e lo bai papia tocante di un topico hopi importante cu ta bay tocante di bida real.

Tur diasabra tin bon topiconan y hopi interesante pa boso bida. P'esey un invitacion ta bay pa un y tur pa asisti sin falta na e anochi di oracion hopi importante aki. Bini uno, bini tur.



# ( ORACION NA SAGRADO CURAZON DI HESUS)

## SAGRADO CURASON DI HESUS

Dilanti bo mi bini cu fe den mi alma pa buska am-  
paro pa e situacion tan dificil aki.

No laga mi so.

Tur porta ta habri riba kaminda ku ajudo di bo  
manna dibino, kwalnan ta habri sera manera Abo  
ta dicidi.

Bo a bisa, "Ami ta e porta".

Duna mi e tranquilidad ku tantu mi ta anhela. Aki  
na Bo pianan, ku e suplica aki, ku mi ta spera Bo  
tende mi. ( Na e ocacion aki ta pidi e 3 kosnan  
dificil)

Scucha mi splica, pa e golpinan ku mi ta sufri. Jen  
di fe mi ta bini serka bo.

Mi tin gran confiasa den bo Sagrado Curazon,  
DEN BO MI TA CONFIA.

Reza 1 credo

Indicacion: Mester reza e oracion aki durante di 15  
dia, kuminsando un Diabierna I terminando riba  
Diabierna. E ta worde reza sendiendo un bela, ku  
ta wordo paga ora kaba e oracion. Riba e di 8 dia (   
Diabierna) 4 copia di oracion aki ta worde reparti,  
keda un ku su bela. E ultimo dia di oracion, e bela  
ta keda sendi te ora e kaba total.

## Oracion di dia

## Un feliz dia yena di bendicion y cu Dios drama su amor y paz den nos bida

"Tende di Mi, e ora ey lo Mi ta boso Dios y boso lo ta Mi  
pueblo. Sigui estrictamente e caminda cu Mi ta indica  
boso, e ora ey lo bay boso bon. " Yer. 7, 23

Den e lectura di awe Dios ta adverti Su pueblo pa no  
sigui e caminda robes y bira lomba pa Dios pero nan  
tawata desobediente y a sigui nan curason desorienta.  
Mescos cu awendia Dios ta adverti Su pueblo na dife-  
rente manera pero nos ta keda terco. Dios a manda dife-  
rente sirbidonan y predicadornan y nos no kier a tende.  
Nos no kier a baha cabes pa Dios. Nos no kier acepta  
coreccion, nos ta prefera di ta infiel na Dios y cohe e  
caminda di mundo. Nos mester corda cu Dios a manda  
Hesus pero e hendenan a bisa cu ta cu poder di e mal-  
vado E ta saca demoño. Hasta nan a purba di laga Hesus  
cay den trampa y pidi'E un señal cu Dios ta cu n'E. Pero  
Hesus a laga nan sa cu ta cu Poder di Dios E ta saca  
demoño. P'esey rumannan ban scoge pa Dios, habri nos  
curason, bira lomba pa pica y sigui e caminda cu Dios  
ta indica nos pa nos por haya e porta di Reino di Shelo.  
Ban presenta Su dilanti y cay na rudia adora Dios, nos  
Creador pasobra E ta nos Dios y nos ta e pueblo cu E ta  
cuida.

Oracion: Tata siña nos con pa scucha Bo y pa ta agrada-  
bel den Bo bista. Amen.

"Señor ta mi lus y mi salbashon. Di ken lo mi tin miedo?  
Señor ta Fortaleza di mi bida pa ken lo mi tembla?" Salmo 27

Conforme boluntad di Dios y gradecido na loke e la haci y nifica pa  
nos, nos ta participa fayecimento di:



## Sr. Rosendo Enrique Ignacia

Mihor conoci como: " Corsow"

Ex trahador di: Hyatt Regancy & Casino/  
Hilton Aruba/ Concord Hotel & Casino

\*2 maart 1961 - †10 maart 2021

Na number di su:

Mayornan: †Elias y Felicia Ignacia-Vrolijk

Yiunan: Angelique Duinkerck-Ignacia y famia  
Ahira Ignacia y famia

Yiunan di criansa: †Veronique Levenstone  
Shyron Levestone y famia

Nietonan: Devonté Smith  
Akeal Richardson  
Akeem Ignacia  
Danté Ignacia

Mama di su yiunan: Lydia Levestone

Tanta y omonan: Selva Vrolijk y famia  
Katharina Vrolijk  
Benny Vrolijk y esposa y famia

Primo(a)nan mucho hopi pa menciona

Bon amigonan, bisiñanan y conocirnan mucho hopi pa menciona

Danki na su Dr. di cas Dr. Boderie, Dokternan di Hospital y ICU afdel-  
ing.

Demas famia: Ignacia, Vrolijk, Erasmus, Goeloe, Beukenboom, Mar-  
tijn, Pablo, Duinkerck, Levestone, Jones, Richardson, Smith

Disculpa nos si den nos tristesa nos a lubida di menciona cual kier  
famia of conocir.

Acto di despedidia ta tuma lugar diamars 16 di maart 2021.

Nos defunto stima Rosendo lo ta reposa di 2:00 pa 4:00 p.m. den the  
Olive Tree Funeral Care.

Pa motibo di situacion actual Covid 19 no ta permiti mas cu 25 hende  
den edificio y mask ta obligatorio.





### "DUDAS"

Pakiko bo ta duda di mi existencia  
 jen di miedo i temor ta temORIZABO  
 cuanto biaha mi no a pidi bo confia  
 den mi i asina dunabo tur mi apoyo.  
 Cuanto biaha bo a lubida cu ami tey  
 pa consola bo curason jen di tristesa  
 ora ta orando ami ta sinta mey mey  
 scuchando bo bos pidiendo judansa.  
 Tin biaha mi ta mirabo tur disgusta  
 ni sikiera un bon dia bo ni a dunami  
 pa bo tur cos a bai malo i aki duda  
 a dreña bo curason sin consultami.  
 Mi yiu stima corda cu ami ta Amor  
 mi Paz mi yiu homber a entrega  
 pa kita tur tristesa, miedo i dolor  
 creando speranza pa sigui truinfa.  
 Nunca duda den mi promesanan  
 rikesa i banidad no ta pa eternidad  
 si bo sigui confia den mi palabranan  
 tur bo sonjonan mi lo haci realidad.

"PALABRA DI DIOS."

Duda ta un obstaculo pa ricibi respuesta  
 di nos TATA CELESTIAL.

Mateo 14:31 / Exodo 32:1

Autor: Omaira I. Rodriguez-Britten

"I am the resurrection, and the life:  
 he that believeth in me, though he were dead, yet shall he live:  
 and whosoever...believeth in me shall never die."

John 11:25,26

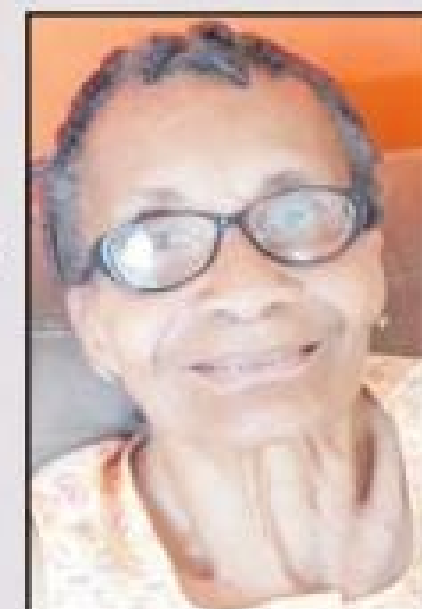
It is with sadness in our hearts, but also acceptance of God's will that  
 we announce the passing of:

### Veronica Theodora Connor

Ex-employee of All Electric Sales, Divi, Alhambra Casino  
 & Hyatt Regency Aruba

Ex- life partner of †Roderick Chin

\*8th May 1935 - †9th March 2021



Left to mourn her loss are

Her Children: Clement Connor & family in St. Thomas

†Stephen Clarke

Bernadette & Wilfred (Fred) Duinkerck-Clarke in Aruba

Diana Clarke & Eric Malmberg & family in Aruba

Brenda Clarke & family in the Netherlands

Vivian & Rignald Alberto-Clarke & family in Aruba

Kimlin & Leif Connor-Pettersson in Sweden

Raynaldo (Glen) & Sabrina Connor-Bergen & family in the  
 Netherlands

Angelique & Roberto Brown-Connor & family in Aruba

Brother: Antonio Illidge & family

Grandchildren: Glenville, Tiffany, Clement Jr., Sindra, Toya, Tonya, Kevin, Bri-  
 an, Jonathan, Shyndi, Jeremy, Christopher, Shevon, Zhané, Robbert, Abigail,  
 Tamar, Ramasseys.

Greatgrandchildren too numerous to mention.

All cousins, nieces, nephews, in laws, neighbors, relatives and friends too nu-  
 merous to mention.

Caregivers: SABA Palisiaweg San Nicolas, employees at Cas Marie, Celena  
 White.

Good friends and family: Cynthia Gumbs-Violenus and family, Cynthia Win-  
 klaar-Green and family, Denis Fang and family, Jeffrey Brooks & family, Mi-  
 chele Brooks, Yuklane Lo Kun Tai, Clelia Giles and family.

Related families: Connor, Clarke, Alberto, Barriteau, Bergen, Blijden, Brooks,  
 Brown, Carter, Courtar, Duinkerck, Fang, Giles, Green, Gumbs, Illidge, Lo Kun  
 Tai, Malmberg, Pettersson, Thomas, Richardson, Rombley, Tromp, Violenus,  
 Winklaar, Wouters.

Please accept our apologies if in our moment of grief, we forgot to mention any  
 family and/or friend.

Opportunity for condolences will take place on Saturday March 13th 2021 at  
 The Olive Tree funeral Care in San Nicolas from 6 pm to 8 pm.

The funeral service will take place on Monday March 15th 2021 at 3 pm at the  
 Holy Cross Anglican Church, Weg Sero Preto 31 in San Nicolas, afterwards  
 leaving to the Catholic Cemetery in San Nicolas.

The body of the late Veronica will be laid out from 1 pm to 3 pm at the Holy  
 Cross Anglican Church.

Please be advised that those who attend must at all times keep the COVID-19  
 protocols from the Health department (DVG) in consideration, making use of  
 hand sanitizer, wearing face masks and distancing 1,5 meters.

Instead of flowers and/or wreaths a donation box for Cas Marie will be  
 placed at the entrance.

We regret that after the funeral we cannot accept condolences at home.







7		4		1				
	2							
9	1	6			7			2
8		9	1					
2			5		6			7
					9	8		5
4			2			7	1	6
							2	
				6		5		4


	1		4		2		5	
5								6
			3		1			
7		5				4		8
2		8				5		9
			9		6			
6								2
	7		1		3		4	

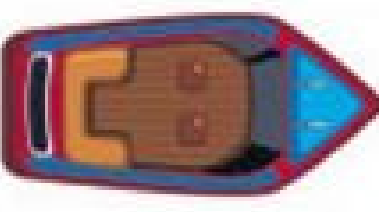
## Crossword puzzles


### Transport Crossword

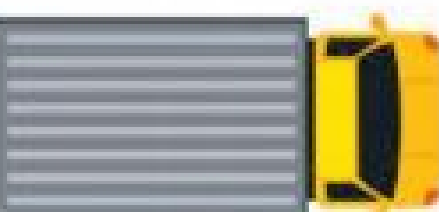
1 


2 

3(a) 

3(d) 

4 

5(a) 

5(d) 

6 